

Les 2 Rives ^{45 ans} .com

FINANCIÈRE BANQUE NATIONALE
GESTION DE PATRIMOINE

ÉQUIPE-CONSEIL
Janelle | Janelle-Charbonneau



Natalie Giard, Sandy Borges, Alexane Janelle-Charbonneau, Tania Janelle

Votre équipe-conseil pour une gestion personnalisée de vos placements et une approche financière complète.

58, rue du Roi, bureau 201, Sorel-Tracy - 450 743.0276

EMBARQUEZ
4 pages au centre du journal



LES SYNDIQUÉS EN SANTÉ ET EN ÉDUCATION SE FONT ENTENDRE DES MANIFESTATIONS POUR DE MEILLEURES CONDITIONS

Page 3

Photo Alexandre Brouillard | Les 2 Rives ©

Fin des Publisac
le printemps
prochain :
Les 2 Rives est
là pour rester

Page 9



Chantier naval :
un gros joueur
débarque à
Sorel-Tracy

Pages 12 et 13

salon
des métiers

Bienvenue à tous

art
SOREL-TRACY

10 • 11 • 12 novembre 2023
Promenades de Sorel

ENTRÉE GRATUITE

Photo SHPS



À tous les travailleurs et travailleuses de Rio Tinto Fer et Titane, les Métallos vous invitent cordialement à leurs soirées d'information.

La métallurgie, c'est
métalles



Pour les
travailleuses et
les travailleurs
de QIT

Quand: 7 & 8 novembre 2023

Heure: 20 h 00

Où: Au Complexe 180

180, rue Victoria

(En arrière du Colisée Cardin)

232659

PROMENADES Sorel



Il arrive le **19** novembre

V

S

D

19/11



COUCOU !

25/11



26/11



2/11



3/12



9/12



10/12



16/12



17/12



22/12



23/12



24/12



SUIVEZ-NOUS SUR FACEBOOK POUR CONNAÎTRE L'HORAIRE DES ACTIVITÉS ET SÉANCES PHOTO

Manifestation du Front commun le 6 novembre

Des centaines de syndiqués du secteur public prennent d'assaut les rues de Sorel-Tracy

Alexandre Brouillard | Les 2 Rives

Munis de crécelles et d'affiches revendicatives, des centaines de professionnels des domaines de la santé et de l'éducation ont manifesté devant différents établissements publics de la région, le 6 novembre, en avant-midi. Si la situation n'évolue pas dans les prochaines semaines à la table de négociation avec Québec, ils seront de nouveau en grève les 21, 22 et 23 novembre prochains.

Les employés syndiqués du Front commun exigent notamment l'amélioration de leurs conditions de travail ainsi que de meilleurs salaires suivant minimalement l'inflation.

Ils représentent plusieurs corps de travail, notamment des infirmières, des enseignants, des préposés aux bénéficiaires, des psychologues et des travailleurs sociaux.

Au Québec, le Front commun est composé d'environ 420 000 membres issus de la Confédération des syndicats nationaux (CSN), de la Centrale des syndicats du Québec (CSQ), de la Fédération des travailleurs et travailleuses du Québec (FTQ) et de l'Alliance du personnel professionnel et technique de la santé et des services sociaux (APTS).

Micheline Charron, vice-présidente générale de la CSN en Montérégie-Est, manifestait parmi plusieurs dizaines d'employés de la santé devant l'hôpital Hôtel-Dieu de Sorel, le 6 novembre. « Nous nous battons pour que nos membres aient de bonnes conditions de travail, pour que les TSO [temps supplémentaire obligatoire] se terminent et pour que les salaires soient concurrentiels », a-t-elle expliqué.

Concernant l'utilisation du TSO, elle ajoute que c'est le jour de la marmotte.

« C'est rendu un mode de gestion », a lancé M^{me} Charron.

Toujours le 6 novembre, plusieurs enseignants, professionnels et employés de soutien étaient réunis devant les écoles de la région et devant le Cégep de Sorel-Tracy.

Parmi ceux-ci, la représentante syndicale et enseignante en première année du primaire à l'école Au Petit Bois, Marie-Ève Michon, soulignait l'importance de faire du bruit pour s'assurer que les élèves obtiennent les services dont ils ont besoin.

« Nous sommes dehors pour nos élèves, pour nous assurer que nous ayons tout en main afin de répondre à leurs besoins. Il y a des services coupés et beaucoup d'autres aspects qui ne nous permettent pas de répondre adéquatement à leurs besoins », a-t-elle dit.

Louis-Philippe Paulet, président du Syndicat des enseignants au Cégep de Sorel-Tracy, a lui aussi souligné l'importance des demandes salariales. « On ne se le cachera pas, dans les dernières années avec la pandémie et l'inflation, les aspects salariaux ont été mis de l'avant-plan. On veut minimalement protéger notre pouvoir d'achat. Ce n'est pas vrai qu'on va signer un contrat de travail sans une clause qui nous protège de l'inflation », a-t-il mentionné.

Finalement, la vice-présidente du syndicat des professionnels du Cégep de Sorel-Tracy, Katherine Laquerre-Joly, a appuyé les propos de M. Paulet. « On se bat pour avoir de meilleures conditions et pour avoir des salaires qui suivent l'inflation. D'être là, en Front commun, c'est signe qu'on se tient », a-t-elle mis en évidence.

Toutes les personnes du Front commun rencontrées par notre journaliste ont souligné leur mécontentement à l'égard de la présidente du Conseil du trésor, Sonia



Plusieurs dizaines d'employés issus du domaine de la santé manifestaient devant l'hôpital Hôtel-Dieu de Sorel, le 6 novembre. Photo Alexandre Brouillard | Les 2 Rives ©



Des enseignants, des employés de soutien et des professionnels faisaient du bruit devant l'école Au Petit Bois, à Sorel-Tracy, le 6 novembre. Photo Alexandre Brouillard | Les 2 Rives ©

Lebel. Le 29 octobre, cette dernière a offert une bonification de 1,3 point de pourcentage, augmentant l'offre salariale de 9 % sur cinq ans à 10,3 %. La moyenne salariale des employés du Front commun est de 43 916 \$ et ils ont un retard salarial de 11,9 %.

La semaine dernière, après le dépôt de ladite offre, Sonia Lebel a acquiescé que les employés de l'État doivent être mieux rémunérés. « [...] Mais j'ai aussi la responsabilité que chaque dollar issu des poches des contribuables soit maximisé et ait un impact à long terme dans nos réseaux, et non pas un effet temporaire », avait-elle soutenu.



Plusieurs employés du Cégep de Sorel-Tracy manifestaient à l'extérieur, le 6 novembre. Photo Alexandre Brouillard | Les 2 Rives ©

Les Diabétiques Sorel-Tracy

Éduquer pour protéger l'avenir!

Le fait de se rappeler et de célébrer cette journée en particulier souligne que cette maladie augmente d'année en année. Beaucoup de complications peuvent se présenter si on n'exerce pas une vigilance vis-à-vis de son diabète.

Nous savons qu'elle peut se prévenir, nous savons aussi que si on exerce un contrôle sur celle-ci, nous pouvons considérer avoir une très bonne qualité de vie. Dans l'état actuel des connaissances, des soutiens des médecins, nutritionnistes, pharmaciens, familles et regroupements, les diabétiques sont des personnes avant d'être des diagnostics.

En ce jour et tous les jours de 2023 à 2024, pensons : alimentation, exercices, prise de glycémie, hygiène mentale, culture et amitié.

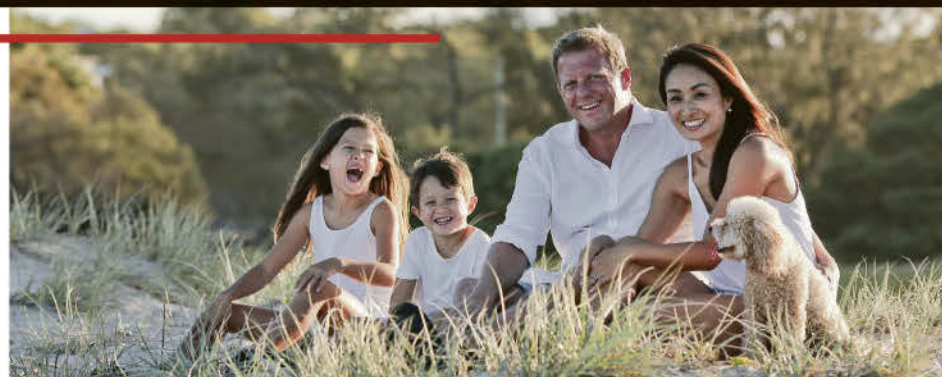
Nous invitons les jeunes à venir nous présenter un projet pour les familles. N'hésitez pas à communiquer avec nous si vous avez des besoins.

Vigilance, prudence, VACCINATION, LAVAGE DES MAINS ET AVEC TOUT CE QUI COURT, UN PORT DE MASQUE EN GRANDE FOULE.

Votre association.

L'ASSOCIATION DES DIABÉTIQUES SOREL-TRACY CONTINUE À SE PRÉOCCUPER DE SES MEMBRES ET DE LA POPULATION.

LA JOURNÉE MONDIALE DU DIABÈTE EST CÉLÉBRÉE CHAQUE ANNÉE LE 14 NOVEMBRE.



Nous avons recommencé nos activités en présentiel.

Des membres bénévoles assurent une présence au bureau. Pour informations, consultations ou autre, contactez-nous au 450 743-7461 ou par courriel au diabetest@videotron.ca

L'équipe des Diabétiques Sorel-Tracy



L'organisme vous propose divers ateliers et activités pour vous offrir soutien et écoute.

Calendrier des activités mensuelles sur notre page Facebook : Groupe d'entraide L'Arrêt-court, Sorel-Tracy

Remerciements et profonde reconnaissance à vous tous cher(ère)s ami(e)s du Groupe d'entraide l'Arrêt-Court lors de notre journée porte ouverte le 5 octobre dernier.

Grâce à la population, aux députés, conseillers municipaux, aux entrepreneurs, ami(e)s, commerçants et organismes de notre région qui ont participé, notre journée d'autofinancement a été un grand succès avec 255 repas vendus!

Nous tenons à vous remercier du fond du cœur. Grâce à votre soutien, nous pourrions mener à bien nos projets et atteindre plusieurs de nos objectifs. Votre générosité est une inspiration pour nous tous et nous vous sommes très reconnaissants de votre soutien indéfectible.



Encore une fois, merci pour votre contribution précieuse.

Suivez nous sur Facebook

Lundi au vendredi de 8h30 à 16h30
117, rue George, Sorel-Tracy | 450 743-6071
www.groupedentraidelarretcourt.com

Un quadragénaire arrêté pour avoir tiré trois fois sur un homme

Jean-Philippe Morin | Les 2 Rives

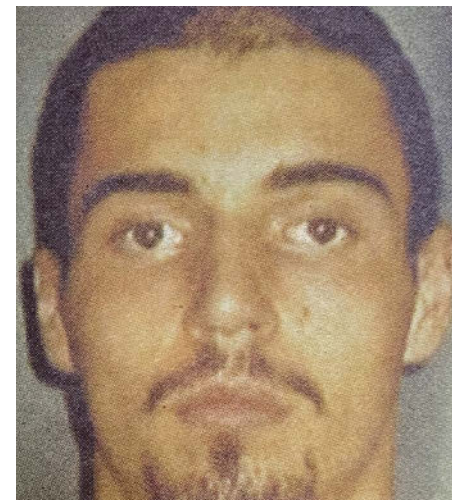
L'homme de 40 ans qui a tiré à trois reprises dans le bas du corps d'un autre homme en face du dépanneur Bon Voisin, le dimanche 29 octobre dernier, fait face à quatre chefs d'accusation, mais pas de tentative de meurtre.

Yan Ducharme-Martin a comparu le 31 octobre, au palais de justice de Sorel-Tracy. Il fait face à des accusations d'agression armée avec une arme à feu, de possession d'une arme dans un dessein dangereux, de voies de fait avec lésions et de voies de fait simples.

Selon nos informations, la victime sortait du dépanneur et l'accusé était à l'extérieur. Une altercation a suivi, suite à laquelle Ducharme-Martin a tiré à trois reprises dans le bas du corps de la victime, pour qui on n'a jamais craint pour sa vie.

Les deux hommes ont ensuite quitté de chacun de leur côté et la victime n'aurait pas voulu collaborer avec les policiers, mais la preuve remise au Directeur des poursuites criminelles et pénales était suffisante pour porter des accusations. Quant à Ducharme-Martin, il a été arrêté dans la nuit du 31 octobre, à Contrecoeur.

Le procureur de la Couronne, M^e Frédéric Ouellet, s'est opposé à la remise en liberté de l'accusé, qui sera de retour devant la cour le mercredi 8 novembre pour son enquête sur remise en liberté. « [En raison de] la gravité objective des infractions qui sont reprochées à monsieur, on s'objecte à sa remise en liberté. On est en attente potentiellement d'éléments de preuve supplémentaires qui pourraient nous permettre de porter des accusations



Yan Ducharme-Martin, en 2007. Photothèque | Les 2 Rives ©

supplémentaires dans les prochains jours », a-t-il déclaré.

Chasse à l'homme en 2007

Yan Ducharme-Martin a un lourd passé judiciaire. En février 2007, il avait fait les manchettes dans le journal *Les 2 Rives* pour s'être évadé de la garde de policiers après une arrestation pour vol qualifié. Menotté, il avait poussé les policiers qui l'accompagnaient à la sortie du véhicule de police avant de se sauver dans les rues du Vieux-Sorel.

Une importante chasse à l'homme avait alors été entreprise, sans succès. Le fugitif a finalement été en cavale pendant 76 heures avant d'être repéré et arrêté sur la rue Limoges, à Sorel-Tracy, près de l'endroit où il habitait. Il a finalement écopé d'une peine de quatre ans de prison pour son vol qualifié et de six mois pour son évasion.

Un octogénaire décède après s'être fait happer dans un stationnement



Un homme de 80 ans est décédé après avoir été happé par un véhicule dans le stationnement du dépanneur Ultramar, situé au coin de l'avenue de l'Hôtel-Dieu et du boulevard Fiset à Sorel-Tracy. Le jeudi 2 novembre, vers 11 h 45, l'octogénaire aurait chuté dans le stationnement pour une raison qui demeure inconnue. Une automobiliste, qui s'apprêtait à quitter ce stationnement, n'aurait pas vu l'homme et l'aurait happé avec son véhicule. Son décès a été constaté à l'hôpital. Un enquêteur de la Sûreté du Québec doit analyser la scène, mais tout porte à croire qu'il s'agit d'un accident, selon la porte-parole du corps policier, Valérie Beauchamp. J.-P.M. Photo Steve Gauthier | Les 2 Rives ©

PRÉ-VENDREDI
FOU

DU 6 AU 25 NOVEMBRE 2023

MONTURE
GRATUITE*

à l'achat de verres avec traitement antireflet

LA FIN DES LUNETTES
CHÈRES



*Sur modèles sélectionnés. Voir précisions en lunetterie.

3150 Bd de Tracy
SOREL-TRACY

10 ANS
ENTREPÔT
DE LA LUNETTE

Dave Batten avait inhalé une quantité importante de Concerta avant d'entrer en psychose

Deux ans de prison pour avoir attaqué sa conjointe au couteau

Jean-Philippe Morin | Les 2 Rives

L'homme de 28 ans qui a battu et terrorisé sa conjointe au point qu'elle s'est sauvée chez un voisin de la rue de la Reine en plein hiver a écopé d'une peine de deux ans de prison, le lundi 30 octobre dernier, au palais de justice de Sorel-Tracy.

Puisqu'il est détenu depuis les événements du 26 février dernier, on doit soustraire la détention préventive, si bien qu'il lui reste un peu moins d'un an à purger.

Ainsi, le 26 février, Dave Batten a pris sa médication « d'une mauvaise façon », a résumé son avocate M^e Audrey Santerre. Plus tard, elle avouera qu'il a pris son Concerta « par le nez et non par la bouche », ce qui a mené à un événement psychotique puisque la posologie n'était pas la bonne.

Batten a donc pris trois différents couteaux et s'est rué sur sa conjointe avec qui il était en couple depuis deux ans. Cette dernière a pu se protéger, mais elle a subi des lésions aux avant-bras et aux mains. Lorsqu'elle a tenté de quitter les lieux, Batten lui a enlevé son cellulaire pour éviter qu'elle appelle la police.

La victime s'est toutefois débattue et a réussi à quitter son emprise, peu vêtue, en se réfugiant chez un voisin. Quant à Batten, il a tenu les policiers en haleine

pendant deux heures dans son logement avant d'être arrêté.

Plus tard, la victime avouera que son conjoint était bizarre et dormait peu avant l'événement.

Responsabilité criminelle

Dave Batten a plusieurs antécédents judiciaires. En juin 2019, il avait notamment provoqué un incendie criminel dans son logement, brûlant une personne au passage. Un crime pour lequel il avait été déclaré non criminellement responsable.

Il était suivi depuis ce temps par l'Institut Philippe-Pinel, mais il avait obtenu un élargissement de ses conditions de remise en liberté, ce qui lui permettait de résider avec sa conjointe.

Comme il n'a pas pris sa médication de façon adéquate, Batten n'a pas voulu subir une deuxième évaluation psychiatrique et il a reconnu les faits en plaidant coupable aux chefs de voies de fait armées et de séquestration. Le chef de voies de fait graves a subi un arrêt conditionnel.

« Au moment des faits, il semblait être une autre personnalité. Il s'appelait Shawn et non Dave. Sauf que cette particularité de santé mentale est due à une mauvaise prise de sa médication et à une consommation excessive de Concerta. [Mon client] reconnaît sa responsabilité », a indiqué son avocate.

À sa sortie de prison dans un peu moins d'un an, Dave Batten ira directement à l'Institut Philippe-Pinel où il sera suivi de façon serrée. « Ça a été pris en considération pour déterminer la peine [d'un commun accord]. Monsieur ne sera pas libre », a insisté la procureure de la Couronne, M^e Maude Champigny.

Le juge Marc-Nicolas Foucault s'est rallié à cette suggestion commune des avocates. « La sentence ne va pas à l'encontre de l'intérêt de la justice », a-t-il mentionné avant de l'entériner.

À sa sortie de prison, Batten sera sous probation pour trois ans. Il lui sera interdit de posséder des armes pendant 10 ans. Un échantillon de son ADN a été prélevé.

Interdit de contact partiel

Fait particulier : les conditions de Batten n'impliquent pas un interdit de contact complet avec la victime, ce qui est habituellement le cas en violence conjugale. Elle peut encore lui parler au téléphone ou par écrit, mais pas en personne.

« C'est assez exceptionnel comme mesure, a reconnu M^e Champigny. Mais une fois emprisonné, il ne représente pas un danger pour Madame. Et elle veut garder contact avec lui. Elle est soulagée que les procédures judiciaires soient terminées. »

Le juge Foucault a accepté cette condition, tout en s'assurant que la victime ne fasse pas l'objet de manipulation psychologique.



Dave Batten passera la prochaine année en prison, puis sera suivi à l'Institut Philippe-Pinel par la suite. Photothèque | Les 2 Rives ©

9-10
décembre

Jeux gonflables et mascottes

MARCHÉ de NOËL

DE SOREL-TRACY

2-3 * 9-10 * 16-17
DÉCEMBRE 2023

90
3

ARTISANS
SUR
FINS DE SEMAINE

Allée piétonnière
centre-ville
Sorel-Tracy

sam. 11h-17h
dim. 11h-16h

10
décembre

Parade du père Noël
13h30-15h30

16-17
décembre

Venez rencontrer
le père Noël

Boîte aux lettres & Chasse aux trésors du père Noël - Bar - Foodtruck - Ambiance festive

GROUPE GIB
SOREL-TRACY

Créateur
d'événements

SOREL-TRACY
MEMBRE DU GROUPE RM

DEPUIS 1978
**MINÉRAUX
MART INC.**
DIVISION DES MATÉRIAUX

**VILLE DE
SOREL-TRACY**

HRH
LES HABITATIONS
RICHARD HÉBERT

Vague d'incendies à la maison blanche sur Victoria :

Jean-Philippe Morin et Stéphane Martin
Les 2 Rives

Deux résidents de Sorel-Tracy font face à la justice pour avoir incendié la maison blanche désormais rasée au coin des rues Victoria et Élizabeth.

Claude Constantineau, 43 ans, et Sébastien Brosseau, 22 ans, sont accusés d'avoir incendié la résidence du 119, rue Victoria, le 25 juillet 2022.

Rappel des faits : quatre incendies sont survenus en l'espace de six mois à cette résidence en 2022 : le 18 février, le 23 juin, le 13 juillet et le 25 juillet.

Lors du premier incendie, les dommages à l'intérieur étaient considérables et depuis cette date, la maison n'était plus habitée. Puis, les 23 juin et 13 juillet, le brasier a débuté à l'arrière de la maison, à l'extérieur. Les dommages ont été moindres.

Ce n'est qu'après le quatrième incendie du 25 juillet, alors que les dommages ont été plus importants, que les deux personnes ont été arrêtées. Le voisinage se disait inquiet de cette vague d'incendies, mais soulagé des démarches de la Ville de Sorel-Tracy pour démolir le bâtiment, chose qui a été faite le 24 octobre 2022.

Un des deux accusés dans cette affaire, Claude Constantineau, traîne un lourd casier judiciaire. Depuis 2015, une vingtaine de dossiers à son nom sont ouverts au palais



Deux hommes ont été arrêtés en lien avec l'incendie criminel de la maison blanche, qui était située au coin des rues Victoria et Élizabeth. Photo Steve Gauthier | Les 2 Rives ©

de justice de Sorel-Tracy. En plus de l'incendie de la maison blanche de la rue Victoria, il est accusé d'avoir, le 22 août 2022, incendié cinq bennes à ordures et un bateau. Il a aussi des causes pendantes, au palais de justice de Sorel-Tracy, pour des attouchements sexuels envers une adolescente en 2016-2017 et du recel en 2022. Constantineau reviendra devant la cour le 27 novembre prochain pour son dossier d'attouchements sexuels et le 4 décembre pour celui des incendies criminels.

L'autre accusé, Sébastien Brosseau, subira son procès le 21 mars 2024 pour l'incendie de la maison blanche. Ce dernier a une feuille de route moins longue que Constantineau, mais il fait tout de même face à des accusations de menaces de mort et de harcèlement pour des événements qui seraient survenus le 25 août 2022.

Et qu'en est-il des autres incendies?

Ces arrestations ne sont pas sans rappeler d'autres incendies criminels connus à

Sorel-Tracy et qui n'ont toujours pas mené à des arrestations.

Dans les restaurants et bars en 2020

On peut remonter en 2020 afin de se souvenir de plusieurs incendies ou tentatives d'incendies criminels dans différents commerces de Sorel-Tracy et de Contrecoeur. Le restaurant Pizz Contrecoeur aura été le premier visé à quelques reprises, tout comme le Bailey's Resto-Bar qui était situé au 525, rue Saint-Antoine. Du côté de Sorel-Tracy, le restaurant Milano, le restaurant Sorrento, le Bar Au Saurel et le magasin Arachides Dépôt ont tous été ciblés.

Dans cette série, le seul crime résolu est celui de l'incendie du Bar Au Saurel. Justin Liessens, alors âgé de 40 ans, avait été arrêté en janvier 2021 à Sorel-Tracy et accusé formellement d'avoir commis un incendie criminel. Il a écopé de quatre ans de prison. Quant aux autres événements, ils demeurent sous enquête.

Incendies au 25, rue Albert

Du 6 au 28 mai 2023, cinq brasiers considérés suspects ont ravagé un duplex situé au 25, rue Albert, à Sorel-Tracy. Si le premier incendie a nécessité une alarme générale afin d'éteindre les flammes, les autres interventions des pompiers se sont limitées à éteindre des débuts d'incendies dans des débris. Cependant, il n'en fallait pas plus pour semer l'inquiétude dans le voisinage.

TRAVAUX 4 SAISONS

**RÉPARATION
TUYAUX ÉGOUT /
ENTRÉE D'EAU**

EXCAVATION A9
450 880-1152

WWW.DRAINS9.COM
RBQ 5628-0506-01



deux personnes arrêtées



Plusieurs incendies survenus dernièrement sont toujours non résolus, dont ceux ayant fait rage dans un duplex de la rue Albert en mai 2022. Photo Steve Gauthier | Les 2 Rives ©

Six mois plus tard, personne n'a encore été arrêté dans cette affaire. « Il y a un dossier qui a été soumis au Directeur des poursuites criminelles et pénales (DPCP) », mentionne la porte-parole de la Sûreté du Québec, Valérie Beauchamp. Toutefois, selon nos informations, le DPCP n'aurait pas été de l'avant dans ce dossier.

Un chaud mois d'octobre

La dernière vague d'incendies criminels connue à Sorel-Tracy remonte au mois d'octobre dernier, alors que le Salon de Billard l'Effet, le Resto-Bar Les Tire-Bouchons et un restaurant désaffecté de la rue du Roi ont été ciblés par un ou des incendiaires.



La plus récente vague d'incendies a entre autres frappé le Resto-Bar Les Tire-Bouchons en octobre dernier. Aucune arrestation n'a encore été effectuée. Photo Alexandre Brouillard | Les 2 Rives ©

Les autorités policières n'ont toujours pas réussi à mener une enquête concluante. « L'enquête se poursuit et il est encore trop tôt pour établir un lien entre les différents événements. Si des gens aperçoivent des véhicules suspects ou des gens qui semblent suspects, nous demandons de nous contacter au 310-4141 et de ne jamais intervenir directement », signale M^{me} Beauchamp.

Cette dernière refuse également de commenter une rumeur qui circule sur l'existence d'une vidéo qui permettrait d'identifier les suspects qui ont mis le feu au Resto-Bar Les Tire-Bouchons. « S'il existe des preuves vidéo, elles sont entre les mains des enquêteurs et on ne commentera pas davantage des éléments qui feraient partie d'une enquête », conclut-elle.

Des signaleurs routiers dénoncent un manque de respect à leur égard

Le matin du 2 novembre, les usagers de la route empruntant la rue Charlotte dans le secteur du palais de justice ont eu un bien mauvaise surprise.

En effet, la rue a dû être fermée à partir de la rue du Prince, mais un panneau prévient les automobilistes, à partir de la rue Élisabeth, que la rue est barrée. Et ce sont les signaleurs routiers qui ont écopé pour les inconvénients causés par cette fermeture. « Les gens manquent de patience et nous le font savoir, mentionne un des signaleurs routiers de Sintra, qui a tenu à préserver l'anonymat. Nous savons que c'est dérangeant, mais que voulez-vous, les travaux doivent se faire. Nous ne faisons que notre travail et effectuons les tâches que l'on nous demande. »

Les gens devront prendre leur mal en patience, car la rue Charlotte devrait être fermée jusqu'à la fin des travaux prévue au début du mois de décembre. Idem pour l'intersection Prince et George, à un coin de rue.

Manque de communication?

Mais pourquoi donc les automobilistes et même les piétons sont tombés des nues en ce frisquet matin? Dans un chantier majeur comme celui en cours, les choses bougent rapidement, se défend la Ville de Sorel-Tracy. « La fermeture de l'intersection des rues Charlotte et du Prince a été annoncée à



Toute la journée du 2 novembre, les signaleurs routiers ont dû justifier les raisons de la fermeture de la rue Charlotte aux usagers. Photo Stéphane Fortier | Les 2 Rives ©

un maximum de personnes dès que la Ville a été avisée. D'ailleurs, l'information a été relayée sur la page Facebook *On se voit en ville*, sur le site web *onsevoitenville.com* et aux abonnés à l'infolettre *On se voit en ville*, trois outils très pratiques qui peuvent être utilisés par les citoyens qui fréquentent le centre-ville afin d'être au fait de l'avancement des travaux et de leur impact sur la circulation automobile ou piétonnière », mentionne Maude Péloquin, du Bureau de la consultation publique de la Ville.

Cette dernière précise que des lettres ont aussi été distribuées aux résidences voisines de l'intersection dès que l'information a été connue, soit la veille. **S.F.**

232673



Construis ton buffet !
Du classique au
BISTRONOMIQUE

MON TRAITEUR CETTE ANNÉE,
C'EST

CHEZ AUDREY

579-363-1144

OU EN LIGNE



WWW.TRAITEURAUDREYGENDRON.COM

Plusieurs questions sans réponse!



LOUISE GRÉGOIRE-RACICOT

Chroniqueuse
lgracicot@sympatico.ca

Lire le Plan d'engagement vers la réussite des élèves 2023-2027 qu'a dévoilé le Centre de services scolaire de Sorel-Tracy est révélateur. Mais il suscite aussi moult questions.

Sera-t-il doublé d'un plan d'action réunissant les gestes à poser, et un échéancier pour les implanter? Qui décidera de quoi et quand? Quelle place réserve-t-il aux parents? À l'équipe-école? Cette démarche vise à gagner des rangs aux examens du ministère tout en instaurant un environnement de qualité aux 5000 élèves qui fréquentent les écoles de la région. Voilà beaucoup de travail en perspective!

Le Centre de services scolaire dit ainsi placer l'élève au centre de ses préoccupations. Une sacro-sainte expression qui revient tel un motto que la plupart des services gouvernementaux utilisent ad nauseam. Car on sait fort bien que ces organisations manquent de ressources humaines et financières pour dispenser des services à la hauteur de leur engagement et des besoins de leur clientèle.

Dès le départ, il faut instaurer un climat propice à l'apprentissage. Que les élèves aient le goût d'entrer à l'école chaque jour dans un climat de « bien-être, de bienveillance et de sécurité », le décrit-il. Mais il n'énonce pas comment il arrivera à contenir toute cette violence qui sévit dans tous ses secteurs.

De fait, dans un sondage réalisé auprès des élèves, environ 80 % disent en avoir été victimes. Et elle prend différentes formes : 79 % des élèves au primaire disent avoir été menacés; et 80 % au secondaire. Respectivement 68 % et 80 % rapportent avoir été frappés; 34 % et 40 % insultés et 86 % et 83 % harcelés sur Internet. Devant l'ampleur du phénomène, on peut penser que le seul dépôt des cellulaires à l'entrée de la classe ne suffira pas à régler la situation. Le plan n'indique pas quelles mesures il adoptera pour rétablir la paix et la sécurité dans ses écoles. Ira-t-il jusqu'à implanter dès le primaire des cours de relations humaines et de savoir-vivre? Quel rôle les parents auront-ils à y jouer?

Sur le plan scolaire, les cibles sont précises : hausser les résultats de 3 à 5 % selon les matières et le niveau scolaire et ainsi s'approcher de la moyenne des élèves québécois. Dommage toutefois qu'il n'explique pas pourquoi il a retenu ces cibles aussi précises. Sont-elles réalistes ou théoriques? Atteignables ou pas?

Car il a à pallier le fait que 28 % de ses élèves tout niveaux confondus sont déjà l'objet de plans d'intervention – car élèves handicapés, à risque ou en difficulté d'adaptation. Qu'en 2021, 13 % des élèves étaient en retard – plus de filles que de garçons! De fait, toutes ses écoles sont considérées comme défavorisées parce qu'implantées dans un milieu socioéconomique plus faible. Comment travailler en complicité avec les parents dont bon nombre ont eux-mêmes connu des problèmes d'apprentissage ou n'ont pas fréquenté l'école longtemps?

Le Centre vise améliorer le taux de diplomation après sept ans d'étude. Il est de 66 % pour les garçons et de 69 % pour les filles. Moins performants que les résultats pour le Québec!

Bon point : le plan n'esquive pas les limites de la réalité scolaire régionale. S'il atteint les cibles visées, ses élèves en profiteront sûrement, mais la réputation du secteur public d'éducation y gagnera aussi. Moins de ses élèves plus forts opteront pour le secteur privé!

Actes de vandalisme répétés : si Gotham a son Batman, Sorel-Tracy a son Patman!



CLINIQUE CGM

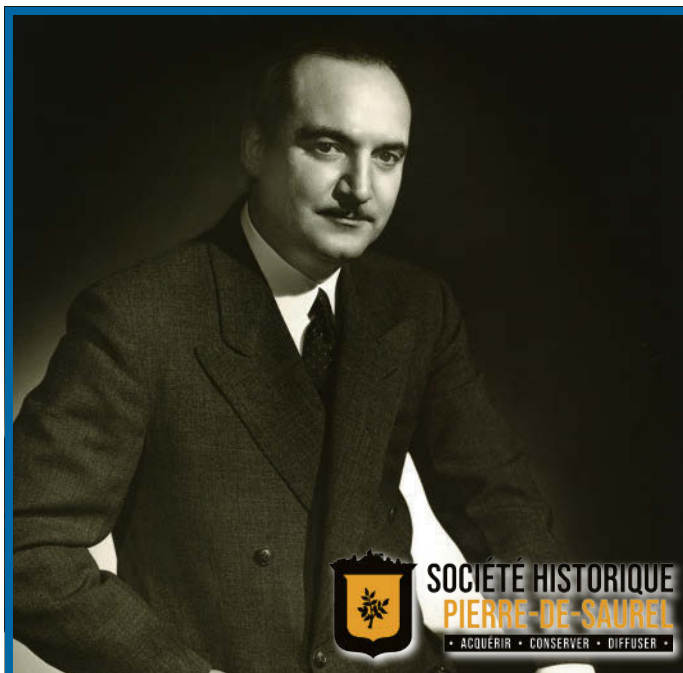
SCULPTE TON CORPS DE RÊVE

coolsculpting
Pour éliminer les graisses indésirables

cooltone
Pour renforcer tonifier et raffermir

RÉALISEZ VOS OBJECTIFS DE BEAUTÉ À LA CLINIQUE CGM

Appellez/textez au 450-808-0153, ou passez nous voir au 67 rue George, local 104, Sorel Tracy.



Souvenirs d'ici

Né en 1912, Gérard Cournoyer est avocat de formation. Prisé pour ses talents oratoires, il obtient la seconde place au prestigieux concours oratoire international de Washington en 1931. En 1940, il épouse Madeleine Turcotte, la fille de l'industriel et député J.-C.-A. Turcotte. En 1946, suite au décès de P.-J.-A. Cardin, Gérard Cournoyer est élu député fédéral de Richelieu-Verchères. Il quitte son poste en 1952 pour se lancer en politique provinciale. Au sein du gouvernement de Jean Lesage, il fut ministre des Transports et des Communications et ministre du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche. Il est finalement défait par le candidat de l'Union Nationale Maurice Martel lors de l'élection de 1966. Gérard Cournoyer décède le 11 novembre 1973. (SHPS - P039, S3, SS2, D4(2))

Les 2 Rives 45 ans .com

58, rue Charlotte,
Sorel-Tracy (Québec) J3P 1G3
Tél. : 450 742-9408
redaction@les2rives.com
www.les2rives.com

Petites annonces
450 771-0677 / Sorel-Tracy : 450 742-1002

Éditeur : Benoit Chartier
Directeur général : Marcel Rainville
Rédacteur en chef : Martin Bourassa
Directeur de production : Alex Carrière
Directeur de l'information : Jean-Philippe Morin
Journaliste : Alexandre Brouillard et Stéphane Fortier
Chroniqueurs : Denis Marion et Louise Grégoire-Racicot

Photographes : Pascal Cournoyer et Steve Gauthier
Caricaturiste : Gilles Marcotte
Contrôleur : Monique Laliberté
Publicitaires : Carole Pettigrew et Kevin Arseneault
Coordonnatrices aux ventes : Mélissa Giard et Marie-Pier Robidoux
Distribution : Distribution Transcontinental Inc. Division Publisac Montréal

Distribution certifiée par :

Membre de :

RESEAU SÉLECT

RECYCLE MÉDIAS

publi soc

PEFC
Certifié PEFC
Ce produit est issu de forêts gérées durablement et de sources contrôlées.
www.pefc.org

Merci de recycler ce journal.

Financé par le gouvernement du Canada

Hebdomadaire publié par

DBC COMMUNICATIONS INC.
655, avenue Sainte-Anne,
Saint-Hyacinthe, Québec J2S 5G4

Imprimerie Transcontinental s.e.n.c.,
division Transmag,
10 807, rue Mirabeau, Anjou, Québec,
H1J 1T7 et distribué par Publi Sac
pour plainte ou requête : 450 773-6028
ISSN 0839-7864

Toute reproduction des annonces ou des informations est interdite

Canada

Pour une culture de la réussite



DENIS MARION

Chroniqueur
dmarion@gestionalterego.com

Peut-être est-ce ironique de traiter du Plan d'engagement vers la réussite (PEVR) du Centre de services scolaire (CSS) de Sorel-Tracy au lendemain d'une première grève des enseignants. Mais ce conflit de travail est circonstanciel, souhaitons qu'il se conclue rapidement. Concentrons-nous plutôt sur les efforts annoncés pour soutenir la réussite éducative des élèves de nos écoles primaires et secondaires.

Les autorités du CSS ont présenté presque simultanément leur plan d'action 2023-2027 pour la réussite des élèves et leur intention de réorganiser les écoles secondaires pour l'année scolaire 2025-2026. Deux chantiers majeurs qui placent les élèves au cœur des préoccupations et des décisions qui seront prises. Ce sont d'excellentes nouvelles.

Cette année, avec un secteur jeune qui compte plus de 5200 élèves, voilà 10 % de la population des 12 municipalités de notre

MRC qui fréquentent les écoles primaires et secondaires; 10 % de la population qui, au présent, se prépare un avenir.

Quand on ajoute les parents, des grands-parents et tous les gens qui enseignent, accompagnent et accueillent de surcroît les jeunes dans des activités culturelles et sportives dans les écoles et les municipalités de la région, on se rend compte que l'écosystème dans lequel évoluent les jeunes compte une très large proportion de la population. Si l'école est un milieu de vie pour ces jeunes, la région dans laquelle ils évoluent l'est tout autant.

À chacun ses responsabilités, bien sûr. Avec son plan pour la réussite, le Centre de services scolaire présente ses points forts et ses défis et nous indique ses cibles pour la réussite des élèves fréquentant ses écoles. Je n'entrerai pas ici dans les détails du plan, il est assez complet pour qu'on voie comment la priorité est l'obtention dans les meilleures conditions possibles d'un premier diplôme pour l'ensemble des élèves (jeunes et adultes) en portant une attention particulière aux garçons.

Les compétences en littératie et en numératie sont absolument essentielles pour comprendre et traiter l'information dans ce siècle de technologies en constants changements. Leur maîtrise contribue à l'atteinte de l'autonomie d'un individu.

N'est-ce pas un des objectifs de l'éducation dans une société comme la nôtre? Avec son plan de réussite, le CSS nous redit combien il est important d'augmenter la réussite des élèves en français et en mathématiques. On comprend aussi combien ce défi est difficile à relever et exige les efforts de chacun.

C'est là qu'on peut apprécier la volonté des autorités scolaires de revoir l'organisation de ce milieu de vie que sont les écoles secondaires qui accueilleront dès septembre 2025 toutes les deux des élèves de secondaire 1 à 5.

En se basant sur ce que nous apprend la recherche, le CSS souhaite créer dans les écoles des milieux de vie qui favorisent la réussite. Trois facteurs, en particulier, sont au cœur de cette réflexion : le renforcement du lien avec l'enseignant, le sentiment d'appartenance à l'école et la diminution du nombre de transitions vécues par l'élève.

La décision a été prise de prendre le temps de consulter, de réfléchir et de mobiliser tous ceux qui pourront redéfinir l'organisation scolaire au secondaire. Souhaitons une large participation. Le CSS devra entendre aussi celles et ceux qui, à l'extérieur de l'école, veulent aussi accompagner les élèves vers la réussite éducative et la persévérance scolaire. Ce sera son défi.

Pris la main dans le sac le soir de l'Halloween, un délinquant sexuel retourne en prison

Costumé dans le secteur de La Prairie, Mathieu Parenteau-Vallée, originaire de Sorel-Tracy, serait entré en contact avec un enfant le 31 octobre dernier, brisant ainsi une de ses conditions de probation.



Mathieu Parenteau-Vallée. Photo gracieuseté

Des enquêteurs de la Sûreté du Québec (SQ), dans le cadre d'une enquête initiée en septembre, ont procédé à l'arrestation de l'homme de 33 ans. Il aurait ainsi brisé une de ses conditions de probation, soit de ne pas avoir de contact ou de communiquer de quelque façon que ce soit avec des personnes âgées de moins de 16 ans. Mathieu Parenteau-Vallée est demeuré détenu à la suite de son arrestation et a comparu au palais de justice de Longueuil pour manquement à ses conditions de probation et pour plusieurs autres infractions de la même nature.

Rappelons qu'en juillet 2020, ce photographe, réalisateur et cascadeur sorelois avait écopé d'une peine de 23 mois de prison pour avoir exercé des contacts sexuels sur une fillette de 9 ans. Il avait été inscrit au registre des délinquants sexuels pour une période de 20 ans à la suite de cette condamnation. **A.B.**

La fin du Publisac : Les 2 Rives en mode solution

Martin Bourassa | Les 2 Rives

La mort annoncée du Publisac d'ici le printemps prochain à la grandeur du Québec obligera les hebdomadaires gratuits comme *Les 2 Rives* à se réinventer encore une fois et à trouver un autre moyen de distribution pour rejoindre son lectorat.

Voilà le grand défi auquel s'attaque dès maintenant la direction de DBC Communications, propriétaire du journal *Les 2 Rives*. Et sachez qu'elle entend le relever avec succès. La survie des différentes publications de l'entreprise de presse indépendante n'est nullement remise en question pour l'instant, mais la fin du Publisac aura forcément un impact sur les habitudes des lecteurs.

« On accuse le coup et on se retrousse les manches, il faut revoir notre modèle d'affaires et ça presse. Il faudra être souples et imaginatifs et obtenir l'appui des gouvernements provincial et fédéral pour nous aider à passer à travers cette tempête-là. Les gouvernements devront se lever avant que nos régions du Québec se vident de leurs ressources journalistiques et que nos médias cessent d'être les porte-voix des communautés locales et régionales », résume Benoit Chartier, éditeur du journal *Les 2 Rives* et PDG de DBC Communications.

Bien qu'il savait que le Publisac ne serait pas éternel, il n'anticipait pas une fin aussi abrupte. Cette perturbation dans l'écosystème de la presse hebdomadaire découle de

la décision de Transcontinental de mettre fin à la distribution à domicile du Publisac et des circulaires qu'il contenait pour le remplacer par un feuillet publicitaire livré par la poste. Elle prive aussi et surtout les hebdomadaires d'un canal de distribution à la fois simple et à faible coût, regrette Benoit Chartier, tout en se voulant rassurant.

Des appuis nécessaires

« Nous sommes à évaluer nos options, mais peu importe la solution qui sera retenue, cela n'affectera en rien la qualité du journal auquel les gens de la région continueront d'avoir accès chaque semaine. Avec de l'aide appropriée, nous continuerons de desservir la communauté comme nous l'avons toujours fait en misant sur une information riche, diversifiée et rigoureuse », assure-t-il.

Alors que les mauvaises nouvelles continuent de s'accumuler et de frapper de plein fouet le monde des médias au Québec, il rappelle son engagement à servir la région et il invite les décideurs locaux, les annonceurs ainsi que les lecteurs à renouveler leur support indéfectible envers *Les 2 Rives* et ses artisans de chez nous.

« Les temps sont durs, alors nous avons besoin de sentir l'appui de tout le monde derrière nous. Merci aux annonceurs qui nous supportent et qui croient à l'importance et au rôle primordial joué par un journal comme le nôtre pour assurer l'essor de la région et porter sa voix et ses nombreux combats. Plus que jamais, nous avons besoin



La disparition du Publisac au printemps prochain dans l'ensemble du Québec oblige le journal *Les 2 Rives* à trouver une nouvelle façon de rejoindre ses lecteurs. L'éditeur Benoit Chartier est en train d'examiner ses différentes options. Photothèque | Les 2 Rives ©

de vous sentir aussi engagés que nous. Le soutien de nos lecteurs et de nos annonceurs est essentiel et fera toute la différence pour la suite des choses », conclut Benoit Chartier, l'homme de tous les combats. Il assume également le poste de président de

l'association Hebdomadaires Québec, qui regroupe 115 journaux hebdomadaires locaux répartis à la grandeur du Québec.

Les changements qui seront apportés à la distribution du journal seront communiqués en temps et lieu.

Entrevue dans le cadre du jour du Souvenir le 11 novembre

Assurer la paix est aussi important que faire la guerre pour un vétéran

Stéphane Fortier | Les 2 Rives

Le vétéran sorelois André Péloquin a 91 ans et non, malgré son âge, il n'a participé à aucune guerre, ni la deuxième, ni la guerre de Corée. Malgré tout, il a vu les horreurs que peut causer un conflit armé.

Nous sommes au début des années 1950. La guerre de Corée oppose la République de Corée (Corée du Sud), soutenue par les Nations unies (dont la République de Chine (Taïwan) à cette époque), à la République populaire démocratique de Corée (Corée du Nord), soutenue par la République populaire de Chine et l'Union soviétique. Plusieurs Canadiens français y ont alors participé.

« Je voulais m'enrôler pour participer à la guerre de Corée, mais mon père me disait que j'étais trop jeune à 18 ans. Je me suis bien repris par la suite en faisant partie du 22^e régiment qui a été envoyé en Allemagne pour le maintien de la paix, pour ce qu'ils appelaient l'occupation », raconte d'entrée de jeu André Péloquin.

L'occupation de l'Allemagne après la Seconde Guerre mondiale résulte de la volonté des Quatre Puissances (Russie,

Grande-Bretagne, États-Unis et France) d'éliminer en profondeur le régime nazi et de prévenir tout risque de résurgence du militarisme allemand. Après trois camps d'entraînement, André Péloquin se rend finalement en Allemagne, au milieu des années 1950 où les Russes, les Américains, les Britanniques sont présents. M. Péloquin a passé deux ans et quatre mois en Allemagne. « J'étais stationné en zone britannique où les Canadiens se trouvaient ».

Les Russes, en Allemagne, qui prétendaient qu'ils avaient battu les Allemands, en menaient large si l'on se fie à M. Péloquin. « Les Russes contrôlaient la moitié de la Ville de Berlin et ils ont en fait vu de toutes les couleurs aux Allemands. Il y avait encore des SS qui traînaient là-bas. Certains soldats russes ne se gênaient pas pour agresser sexuellement de jeunes allemandes, souvent mineures », se souvient-il.

Dans la région où les Canadiens étaient stationnés, il y avait un club tenu par des Russes. « Nous pouvions y aller, mais lorsqu'on voulait revenir, les Russes nous empêchaient de nous en aller. L'armée canadienne devait négocier avec les Russes pour nous laisser partir », raconte le vétéran.

Les armées britannique et canadienne n'ont pas peut-être pas eu à combattre au



André Péloquin, qui s'est fait voler tous ses souvenirs de l'occupation à son retour au Québec (médailles, uniformes et photos), n'a plus qu'un béret à arborer aujourd'hui.

Photo Stéphane Fortier Les 2 Rives ©

cours de cette période, mais ils avaient certes de quoi se défendre. « Nous avions beaucoup de munitions à notre disposition, mais il fallait garder tout cela très secret, évidemment », mentionne M. Péloquin.

Bien sûr, les soldats canadiens ne restaient pas à rien faire. « Il fallait marcher cinq milles par jours, histoire de garder la forme. On a déjà marché 50 milles dans la même journée », se souvient André Péloquin.

La prison

Au cours de son séjour en Allemagne, André Péloquin et quelques-uns de ses coéquipiers ont dû passer une quinzaine de jours dans une prison allemande. « Nous devons faire des exercices dans le bois et

nous avons décidé plutôt d'aller se promener en ville. On a été arrêtés et on nous a enfermés dans une prison allemande. Nous avons réussi à nous en évader, au grand désespoir de l'état-major de l'armée canadienne », relate-t-il.

Au cours de son expérience en Allemagne, André Péloquin en a profité pour visiter la France et la Belgique. « L'armée canadienne m'a demandé de signer un contrat d'engagement de trois ans, mais moi, je voulais aller au Japon. Le problème, c'est qu'il n'y avait plus de base canadienne au Japon. Alors je suis revenu à Sorel où j'ai rapidement trouvé un emploi à la Sorel Steel », se remémore le vétéran qui sera présent à la cérémonie du jour du Souvenir le 11 novembre à Sorel-Tracy.

ON
T'OUVRE
NOS
PORTES

SAMEDI
18
NOVEMBRE
13 H À 16 H



CST
CÉGEP
SOREL
TRACY

STATIONNEMENT EN PÉRIODE HIVERNALE

Du 15 novembre au 15 avril, le stationnement de nuit (entre 1 h et 7 h) est toléré dans les rues de la ville de Sorel-Tracy, sauf lors de la publication des alertes info-déneigement.



COMMENT SAVOIR SI UNE INTERDICTION DE STATIONNER EST EN VIGUEUR?

- Inscrivez-vous aux alertes par texto ou par courriel au www.ville.sorel-tracy.qc.ca
- Composez le **450 551-8095** chaque jour après 15 h 30
- Abonnez-vous à la page **Facebook Ville de Sorel-Tracy**

QUE FAIRE SI VOTRE VÉHICULE A ÉTÉ REMORQUÉ LORS D'UNE OPÉRATION DE DÉNEIGEMENT?

Communiquez avec la Sûreté du Québec au **450 743-7947**.

STATIONNEMENTS PUBLICS GRATUITS



NO.	EMPLACEMENT	ADRESSE	NOMBRE	NO.	EMPLACEMENT	ADRESSE	NOMBRE
1.	Marché Richelieu du Vieux-Sorel	Face au 25, rue de la Reine	42	9.	Centre Sacré-Cœur	105, rue du Prince	109
2.	Place Charles-de-Montmagny	26, place Charles-de-Montmagny	130	10.	Ancienne caserne de pompiers	93, rue Élisabeth	89
3.	Quai Catherine-Legardeur	125, rue du Traversier	24	11.	Stationnement incitatif	Avenue de la Plaza/boul. Gariépy	117
4.	Stationnement Cyrille-Labelle	41, rue de la Reine	26	12.	Place des Loisirs	Place des Loisirs	191
5.	Hôtel de ville	71, rue Charlotte	53	13.	Boulevard Fiset	38, boulevard Fiset	16
6.	Entre Charlotte et George	Face au 65, rue de la Reine	32				
7.	Coin de la Reine et Charlotte	89, rue de la Reine	6				
8.	Stationnement Pierre-Letendre	107, rue Pierre-Letendre	38				
						TOTAL	873

POUR CHACUN DES EMPLACEMENTS, IL EST TRÈS IMPORTANT DE RESPECTER L’AFFICHAGE DE LA RÉGLEMENTATION EN VIGUEUR.



SOREL-TRACY

ville.sorel-tracy.qc.ca
450 780-5600

Suivez-nous sur

Rendez-vous de la chaîne d'approvisionnement de la construction navale

Une délégation de Sorel-Tracy à Lévis pour la Davie

Jean-Philippe Morin | Les 2 Rives

Une délégation de la région de Sorel-Tracy participe, les 6 et 7 novembre, au Rendez-vous annuel de la chaîne d'approvisionnement de la construction navale à Lévis, un événement d'envergure internationale organisé par l'Association des fournisseurs de Chantier Davie Canada.

Ce grand forum réunit près de 900 personnes des quatre coins de la planète afin de discuter de cette industrie qui connaît une renaissance au Québec depuis que Chantier Davie Canada de Lévis a été inclus dans la Stratégie nationale de construction navale. Parmi les invités, notons la présence de représentants de chantiers maritimes du Canada, des États-Unis, de la Finlande, de la France et de la Corée du Sud, en plus d'entrepreneurs, d'élus et d'organisations maritimes canadiennes.

À cette occasion, le maire de Sorel-Tracy, Patrick Péloquin, a prononcé un discours le 6 novembre. « Sorel-Tracy compte sur 300 ans d'expertise en construction navale. Cet héritage nous a donné des infrastructures adaptées à la construction navale, que ce soit les quais, la rampe, les terrains et les bâtiments surdimensionnés dans le parc industriel Ludger-Simard. Sorel-Tracy a tout ce qu'il faut pour contribuer à la Straté-



Une délégation soreloise, comprenant des élus et des intervenants économiques, se rendra à Lévis les 6 et 7 novembre. Photo gracieuseté

gie nationale de construction navale et pour devenir un partenaire de Chantier Davie Canada », déclare-t-il.

Ont aussi la parole, lors de ce Rendez-vous, les députés-ministres provinciaux Bernard Drainville, Christophe Skeete et Pierre Fitzgibbon, le député-ministre fédéral Jean-Yves Duclos ainsi que le maire de Lévis Gilles Lehouillier et le maire d'Hel-sinki Jussi Pajunen.

Le préfet de la MRC de Pierre-De Saurel et maire de Saint-Ours, Sylvain Dupuis, participe également à cet événement : « Toute la région de Sorel-Tracy est mobilisée pour restaurer chez nous cette industrie qui a longtemps fait notre renommée. Nous travaillons en équipe avec les entreprises locales pour rendre notre région incontournable dans la construction navale », dit-il.

En plus des élus locaux, des représentants de Développement économique Pierre-De Saurel, de la Société des parcs industriels Sorel-Tracy, de la Chambre de commerce et d'industrie de Sorel-Tracy, du Chantier d'attraction de la main-d'œuvre Sorel-Tracy et sa région, et des entreprises comme Elecso, Aciers RégiFab et Aciers Richelieu sont aussi présents au Rendez-vous annuel de la chaîne d'approvisionnement de la construction navale.

« Ce congrès est un moment décisif pour la participation de notre région à la Stratégie nationale. Nous sommes fébriles à démontrer notre savoir-faire et notre enthousiasme à faire de la MRC un allié important au chantier Davie Canada », soutient le directeur général de Développement économique Pierre-De Saurel, David Plasse.

Depuis l'intégration du Chantier Davie Canada à la Stratégie nationale de construction navale fédérale, un premier contrat de 8,5 G\$ a été octroyé à l'entreprise de Lévis qui prévoit d'importantes retombées économiques partout au Québec, notamment à Sorel-Tracy.

Au total, au moins neuf navires seront construits à Lévis dès 2026, ce qui générera des retombées de 17 G\$ d'ici 2040 partout dans la province, dont 75 % iront aux entreprises qui participeront à la chaîne d'approvisionnement.

UQTR



Université du Québec
à Trois-Rivières

**PORTES
OUVERTES**
CAMPUS DE DRUMMONDVILLE

18 novembre 2023 | 13 h à 16 h

uqtr.ca/choisiruqtr

Travaux maritimes Océan inc. s'implante à Sorel-Tracy

Jean-Philippe Morin | Les 2 Rives

L'entreprise maritime Groupe Océan annonce qu'elle rassemblera une partie des activités de sa filiale Travaux maritimes Océan inc. dans le parc industriel Ludger-Simard de Sorel-Tracy d'ici la fin de l'année. Selon la Ville de Sorel-Tracy, le regroupement de ses activités permettra de consolider la présence de Groupe Océan à Sorel-Tracy, où l'entreprise dispose déjà d'installations de remorquage portuaire.

Travaux maritimes Océan inc. réunira en un même lieu ses activités d'entretien, de réparation, de déconstruction, d'entreposage et de répartition de barges pour l'ensemble de la province. Grâce à ses nombreux quais et à sa position géographique stratégique, le parc industriel Ludger-Simard voit ainsi renaître des activités de construction navale sur le site autrefois exploité par l'entreprise Marine Industries Limited.

Selon le directeur des affaires publiques et corporatives de Groupe Océan, Philippe Filion, cette annonce marque un aspect stratégique pour ce secteur d'activité. « Notre volonté est de rassembler nos activités de ce secteur dans un seul lieu plus propice et accueillant à nos opérations actuelles et futures. Nous voyons un grand potentiel dans les installations de Sorel-

Tracy, autant par la disponibilité des quais du parc industriel, mais également à travers la volonté de la Ville et de la Société des parcs industriels Sorel-Tracy (SPIST) de relancer la construction navale sur ce territoire », déclare-t-il via communiqué.

Pour le maire de Sorel-Tracy, Patrick Péloquin, cette nouvelle marque un tournant important. « L'arrivée de Travaux maritimes Océan inc. démontre bien que la ville dispose d'atouts exceptionnels pour participer à la renaissance de la construction navale au Québec. Pour Sorel-Tracy, il s'agit d'un premier jalon en vue d'une participation de la région à la Stratégie nationale de construction navale. Nous sommes fiers d'être des bâtisseurs de navires depuis 300 ans », exprime-t-il.

La directrice de la Société des parcs industriels Sorel-Tracy (SPIST), Nancy Annie Léveillé, se réjouit que l'entreprise québécoise choisisse ainsi de consolider sa présence à Sorel-Tracy. « Groupe Océan est un acteur majeur dans l'industrie maritime québécoise. Le parc industriel Ludger-Simard est en effervescence : ses infrastructures, comme ses quais, ses voies ferrées et sa proximité avec l'autoroute 30 en font un lieu stratégique pour les entreprises maritimes, à mi-chemin entre Montréal et Trois-Rivières », conclut-elle, en souhaitant la bienvenue à Groupe Océan.

Groupe Océan existe depuis plus de 50 ans et emploie 1100 personnes.



Patrick Péloquin, maire de Sorel-Tracy, Jacques Tanguay (président et chef de la direction de Groupe Océan), Nancy Annie Léveillé (directrice de la Société des parcs industriels Sorel-Tracy), Jean-Philippe Brunet (vice-président exécutif Affaires corporatives et partenariats chez Groupe Océan), Philippe Filion, (directeur des affaires publiques et corporatives de Groupe Océan).
Photo gracieuseté

Écoute électronique de l'ex-maire : le dossier de Serge Péloquin remis au 15 janvier



Le dossier de Serge Péloquin reviendra devant la cour le 15 janvier prochain. Photo Mireille Caza

Étant donné la preuve volumineuse dont la défense doit prendre connaissance, la cause de l'ex-maire de Sorel-Tracy Serge Péloquin devant le tribunal a de nouveau été reportée, cette fois au 15 janvier 2024.

Les deux avocats au dossier, M^e Simon Lacoste à la Couronne et M^e Geoffroy Huet à la défense (qui représentait M^e Serge Teasdale), ont convenu cette date

afin que la défense « complète l'analyse de la preuve volumineuse », a-t-on pu apprendre le 6 novembre, au palais de justice de Sorel-Tracy.

L'ex-maire déchu était toujours absent, lui qui n'était pas sommé de se présenter pour une deuxième fois de suite. Serge Péloquin était également absent lors de sa comparution, le 28 août dernier.

Rappelons que l'homme de 65 ans fait face à deux chefs d'accusation au criminel,

soit d'avoir intercepté des communications privées à l'aide d'une caméra et d'abus de confiance. Ces chefs sont passibles d'une peine de détention maximale de cinq ans. Les gestes qui lui ont été reprochés ont eu l'effet d'une bombe en avril 2022, lorsque le greffier a découvert un dispositif d'écoute dans son bureau. Depuis, le maire a été déclaré inhabile à exercer ses fonctions, puis accusé au criminel.

J.-P.M.



COLLECTE DE RÉSIDUS VERTS EN NOVEMBRE
Du 13 au 17 novembre 2023

MRC
Pierre-De Saurel

Les matières admissibles à cette collecte sont celles provenant de la cour et du jardin telles que le gazon, les plantes, les fleurs, les résidus de haies de cèdre, les feuilles mortes, etc.

Elles doivent être mises dans des sacs de papier ou en plastique orange ou transparent. Les sacs doivent être déposés sur la propriété, en bordure de rue, sans toutefois empiéter sur la voie publique.

Les résidus verts peuvent aussi être apportés à l'écocentre régional.

Sorel-Tracy veut mettre fin au gaspillage de l'eau potable



Plusieurs règlements relativement au gaspillage d'eau potable seront plus sévères. Par exemple, l'arrosage de pelouse sera diminué à deux fois par semaine. Photo Pixabay

Stéphane Fortier | Les 2 Rives

La Ville de Sorel-Tracy a décidé de serrer la vis concernant l'utilisation de l'eau potable sur son territoire, notamment pour réduire le gaspillage et favoriser une gestion plus écologique de son eau.

Lors de la séance du conseil municipal du 6 novembre, un projet de règlement concernant l'utilisation de l'eau potable a été adopté, un règlement qui viendra bonifier celui existant déjà.

Afin de se conformer à la Stratégie québécoise d'économie d'eau potable, le ministère des Affaires municipales a demandé aux municipalités du Québec de mettre à jour leurs règlements sur l'utilisation de l'eau provenant du réseau de distribution de la Ville de Sorel-Tracy.

« Nous avons déjà une réglementation et nous l'avons bonifiée. Nous nous sommes inspirés du modèle proposé par le ministère et avons regardé ce qui se faisait ailleurs au Québec en matière de bonnes pratiques afin de nous en inspirer », explique en premier lieu Jean-Martin Proulx, chef de division au Bureau de l'Environnement de la Ville de Sorel-Tracy.

Dans ce projet de règlement, on énumère clairement ce qui est considéré comme du gaspillage d'eau potable ou non. Le classique lavage ou arrosage d'un stationnement, d'un trottoir, d'une allée piétonnière, d'une voie publique ou de toute autre surface de sol minéralisée est interdit en tout temps. Laisser couler l'eau potable afin d'éviter le gel d'une conduite ou pour une purge en continu ou encore utiliser l'eau potable pour faire fondre de la neige ou de la glace, laisser ruisseler l'eau potable, briser ou laisser se détériorer la tuyauterie, la robinetterie et les appareils de distribution de l'eau d'un bâtiment de telle sorte que l'eau puisse se perdre ou se gaspiller, constituent aussi des exemples de gaspillage d'eau fréquents.

Le lavage des véhicules est permis en tout temps à la condition d'utiliser un seau ou un boyau équipé d'une fermeture à relâchement tenu à la main pendant la période d'utilisation. « Les citoyens qui utiliseront

l'eau potable pour l'arrosage des végétaux en période de pluie ne seront plus tolérés et chaque système d'arrosage devra être doté d'un détecteur d'humidité afin d'éviter d'arroser un sol qui n'a pas besoin de l'être », mentionne M. Proulx.

Les heures d'arrosage seront également modifiées. « Nous avons déjà des règles de contrôle, mais les heures d'arrosage vont être changées pour être seulement permises deux fois par semaine », indique M. Proulx.

Sensibilisation

Comme tout règlement, des amendes sont prévues pour tout manquement au respect de ces règles. « Le but n'est pas de donner des contraventions, mais de sensibiliser les gens à de meilleures pratiques d'utilisation de l'eau. Bien sûr, il y aura des patrouilles de sensibilisation et d'application et nous serons probablement plus sévères pour ceux qui n'appliqueraient pas les règles déjà connues depuis longtemps », prévient Jean-Martin Proulx.

Dans son projet de règlement, il est indiqué que la Ville peut interrompre le service à tout usager qui ne se conforme pas aux exigences établies ou pour toute cause de gaspillage. Elle peut rétablir le service si l'utilisateur se conforme au règlement et fait disparaître la cause de gaspillage, à la condition de payer les frais inhérents à une telle intervention.

Et les amendes? Quiconque contrevient ou permet que l'on contrevienne aux dispositions du présent règlement commet une infraction et est passible, en plus des frais, d'une amende de 250 \$ si le contrevenant est une personne physique ou de 500 \$ s'il est une personne morale. En cas de récidive, l'amende minimale est portée au double. Mais encore là, avant d'en arriver à cette mesure, des avis seront donnés aux contrevenants. « Je le répète, la sensibilisation et l'information vont d'abord primer », reprend M. Proulx.

Rappelons que la cible québécoise à atteindre en matière de consommation d'eau potable est de 220 litres par résident par jour. « On n'y est pas encore, ça c'est certain », conclut le chef de division du Bureau de l'Environnement de la Ville de Sorel-Tracy.

SAISON 2023-2024

POOL HOCKEY

6^e ÉDITION

PRÉSENTÉ PAR

CANADIAN TIRE

SOREL-TRACY

Les 2 Rives

Voici les meneurs au classement (en date du lundi 6 novembre 2023)

1	MICHEL ROBILLARD.....	267	26	VINCENT TREMBLAY.....	258
2	JOHN COULTERMAN.....	265	27	SYLVIE BOURDON.....	257
3	LOUIS SIMARD.....	264	28	CV@LINE CAYA.....	257
4	NATHALIE GIGNAC.....	264	29	MARC-ANTOINE L. TARDIF.....	256
5	JEAN-FRANÇOIS PV@LOQUIN.....	263	30	MICHEL PARENTEAU.....	256
6	RENAUD PV@LOQUIN.....	263	31	MARIE BERGERON.....	256
7	DENISE LAREAU.....	263	32	DENYS BERTRAND.....	256
8	CINDY PHILIBERT.....	263	33	DANIEL BLAIS.....	255
9	JACQUES PRV@VILLE.....	263	34	JOEL ETHIER.....	255
10	ERIC PARENTEAU.....	263	35	ANNE BISSONNETTE.....	255
11	MARCO LAVALLY@E.....	261	36	SAMUEL ALLARD-POMBERT.....	254
12	ALAIN KIROUAC.....	261	37	JESSICA MESSIER.....	253
13	JOSEE RODRIGUE.....	261	38	TOMMY GUERTIN.....	253
14	PIERRE BOLDUC.....	261	39	VÁRIK POLIQUIN.....	252
15	JOHANNE BEAUCHEMIN.....	260	40	RICHARD LETOURNEAU.....	252
16	DENIS PARENTEAU.....	259	41	JACQUES GUILBAULT.....	251
17	SEBASTIEN SIMARD.....	259	42	MADLEEN BOISVERT.....	251
18	YVES MAHEU.....	259	43	JOCELYN COULTERMAN.....	251
19	CAMILLE PV@LOQUIN.....	259	44	LOUIS-PIER GAONACH.....	251
20	RUSSELL GAUDREAU.....	258	45	PIERRE FERLAND.....	249
21	LOUISE PARENTEAU.....	258	46	ANDRV@ DAUNAIS.....	249
22	LUC TREMBLAY.....	258	47	OLIVIER LAMONTAGNE.....	248
23	JAKOV RITTER.....	258	48	CV@LINE BENOIT.....	248
24	KHAM WALAKOHN.....	258	49	GAETAN TAILLY.....	246
25	KARINE BOULIANNE.....	258	50	RICHARD MARSAN.....	246

1^{er} PRIX CHÈQUE-CADEAU D'UNE VALEUR DE **600\$***
*Applicable en magasin

OFFERT PAR : CANADIAN TIRE SOREL-TRACY

2^e PRIX CHÈQUE-CADEAU D'UNE VALEUR DE **300\$***
*Applicable chez Provigo Sorel-Tracy

OFFERT PAR : NICOLAS S. LALIBERTÉ Représentant hypothécaire Desjardins
Desjardins

3^e PRIX CHÈQUE-CADEAU D'UNE VALEUR DE **250\$***
*100 \$ au restaurant Jim's, 100 \$ chez Pizza Sema et 50 \$ chez Bonbon Dila

OFFERT PAR : PIZZA Sema

Voici les gagnants qui se méritent un chèque-cadeau :

Vicky Roussel 25\$ chez Plein Soleil PLEIN SOLEIL	Benoît Guévremont 25\$ chez Rôtisserie St-Hubert StHubert	Caroline Mathieu 25\$ Grange à Houblon Offert par : CONSTRUCTION RTVE-SUD	Érik Poliquin 25\$ chez Location FGL LOCATION FGL
--	--	--	--

**PROCHAINE PÉRIODE D'ÉCHANGE
DU 7 AU 13 NOVEMBRE 2023**

Opération Nez rouge Sorel-Tracy : 14 soirées de accompagnements dès le 24 novembre

L'Opération Nez rouge est de retour dans la région de Sorel-Tracy, le 24 novembre prochain, sous le thème « L'invitation est lancée! ». Le service de accompagnement sera disponible les 24 et 25 novembre ainsi que les 1^{er}, 2, 8, 9, 15, 16, 22, 23, 24, 29, 30 et 31 décembre 2023, entre 21 h et 3 h du matin.

L'Opération Nez rouge Sorel-Tracy offre une rentrée à la maison sécuritaire pendant le temps des Fêtes aux citoyens de la MRC de Pierre-De Saurel ainsi qu'à la municipalité de Saint-Denis-sur-Richelieu. Le numéro à retenir pour obtenir un accompagnement : 450 746-1611.

Bien que le service soit entièrement gratuit, les dons des usagers sont remis à la Fondation du Cégep de Sorel-Tracy, qui est le maître d'œuvre de l'Opération Nez rouge Sorel-Tracy depuis 21 ans. L'an dernier, la générosité des personnes accompagnées a d'ailleurs permis à la Fondation de récolter la somme de 25 000 \$.

Les dons recueillis pendant la campagne permettront à la Fondation du Cégep de Sorel-Tracy d'offrir, jusqu'à la fin de l'année scolaire, une centaine de bourses d'excellence, de persévérance et d'expérience scolaires, une aide financière aux étudiants qui se retrouveront dans une



De gauche à droite, le comité organisateur entouré des représentants du maître d'œuvre : Mary-Pier René, Nathalie Gougeon, François Lefebvre, Denis Cossette (président de la Fondation du Cégep de Sorel-Tracy), Michel Laroche, Myriam Arpin (directrice générale de la Fondation), Jean-Marc Mainella, Josée Anglehart, Alexis Curate, Andréanne Lefebvre, Sandra Couturier. Absent sur la photo : Joël Dionne. Photo gracieuseté

situation précaire et un soutien pour divers projets éducatifs et pédagogiques dans le Collège.

Recherche de bénévoles

L'Opération Nez rouge est constamment en quête de bénévoles pour assurer la qualité et le fonctionnement de son service. L'inscription des bénévoles se fait en ligne via le site web de l'Opération Nez rouge, au www.operationnezrouge.com. Des postes sont disponibles sur la route, mais aussi à

la centrale, qui est maintenant située en permanence au Cégep de Sorel-Tracy.

Plusieurs partenaires rendent possible cette 34^e édition d'Opération Nez rouge à Sorel-Tracy. Quant à l'édition nationale, elle en est à une 40^e année.

Pour plus d'informations concernant l'Opération Nez rouge Sorel-Tracy, on peut contacter la Fondation du Cégep au 450 742-6651 poste 2105 ou à fondation@cegepst.qc.ca. La page Opération Nez rouge Sorel-Tracy est aussi active sur Facebook. **J.-P.M.**

Opération Nez rouge Contrecœur sur la route pour 12 soirs

Opération Nez rouge Contrecœur sera sur la route les vendredis et samedis à compter du 24 novembre, de 21 h à 3 h, pour accompagner les Contrecœurois; plus précisément les 24 et 25 novembre, 1^{er}, 2, 8, 9, 15, 16, 22, 23, 29 et 30 décembre 2023.

Outre Contrecœur, les villes desservies sont Calixa-Lavallée, Varennes, Verchères et Saint-Antoine-sur-Richelieu.

Cette année, cette 27^e campagne d'Opération Nez rouge Contrecœur se déroulera sous la présidence d'honneur de Xavier Barsalou-Duval, député de Pierre-Boucher-Les Patriotes-Verchères.

Deux centrales seront en opération : une située au 368, rue Chabot à Contrecœur au local du Club Optimiste et l'autre à Varennes chez Pro Immobilier et Hypothèque au 1463, boulevard Lionel-Boulet, local 105.

L'Opération Nez rouge Contrecœur, dont le maître d'œuvre est le Club Optimiste de Contrecœur, peut compter sur plusieurs commanditaires locaux majeurs, au grand plaisir de la responsable Nicole Coulombe.

En 2022, une centaine de bénévoles se sont impliqués dans la campagne de accompagnement. Pour être bénévole, il faut compléter le formulaire dynamique disponible sur le site web www.operationnezrouge.com, sélectionner la province de Québec et « Contrecœur ». Pour plus de renseignements, on peut composer le 450 587-2611. **J.-P.M.**

232680

LOCATION (5) (5) (5) (5) (5)

DFGL 1983 Inc.

1610, RUE BOURGET, SOREL-TRACY
www.locationfgl.com
Nous recherchons un(e):

PRÉPOSÉ OU PRÉPOSÉE AUX VENTES ET AUX LOCATIONS

Horaire : temps plein, du lundi au vendredi ainsi qu'un samedi sur deux.
 Poste permanent. Salaire : 20\$/heure

DESCRIPTION DU POSTE

- La personne titulaire du poste vend et loue une gamme de produits directement aux clients;
- Accueille les clients et discute des caractéristiques, de la qualité et de la quantité des marchandises ou des services qu'ils désirent acheter ou louer;
- Renseigne les clients sur l'utilisation et l'entretien des marchandises et les conseille sur les produits ou les services spécialisés;
- Répond aux demandes de renseignements reçues par téléphone;
- Estime et indique des prix, précise des modalités de crédit et d'échange, des garanties et des dates de livraison;
- Prépare les marchandises à vendre;
- Prépare les contrats/ factures de vente ou de location, accepte les divers modes de paiements;
- Elle doit tenir plein l'étalage des marchandises;
- Effectue l'époussetage et le nettoyage des comptoirs de la salle de montre;
- Aide au nettoyage de petits outils proche de la salle de montre.

EXIGENCES

- Être fiable, disponible et ponctuel;
- Aimer le service à la clientèle et être à l'aise avec les ordinateurs;
- Être en mesure de bien gérer le stress et avoir une bonne mémoire.

AVANTAGES

- Assurances collectives après 3 mois de service;
- Bottes de travail payé (maximum 200\$) après 3 mois de service;
- Uniforme fourni après 2 semaines de service;
- Location gratuite.

Pour poser votre candidature, veuillez contacter
 Gaby Charbonneau
 Téléphone : 450 742-5634
 Courriel : info@locationfgl.com
 Ou en personne :
 1610, rue Bourget, Sorel-Tracy

Les 2 Rives

Votre journal virtuel dans votre courriel

Recevez votre journal dans votre courriel chaque mardi et soyez les premiers informés sur nos nouvelles de dernière heure.

ABONNEZ-VOUS GRATUITEMENT

les2rives.com

Mardi 7 novembre 2023 - Les 2 Rives - 15

toutes
toutes
toutes

consignées.

À compter du 1^{er} novembre, toutes les canettes de boisson sont consignées*.

* Applicable aux canettes de 100 ml à 2 l seulement.

 **consignation**

232360

DEVENEZ

CRÉATEURS
D'

IMPACT

Un monde créatif
et passionnant
s'ouvre à vous!

Imprimerie • Enseigne • Emballage

Formations et
offres d'emploi

Fiers collaborateurs :

 grafi
Compétences

 aqife

 AQIE

 Institut
des Communications Graphiques
et de l'Environnement

createursdimpact.com

EMBARQUEZ

SOYEZ PRÊTS
POUR L'HIVER

4 PAGES À CONSERVER

- Entretien
- Accessoires
- Assurances
- Voitures

Le cadeau parfait pour votre passionné d'extérieur!



**À PARTIR
DE SEULEMENT
219,95\$**

**ABRI XT
À PARTIR
DE SEULEMENT
1299,95\$**

Otter



2 temps
52CC

**91-130
À PARTIR
DE SEULEMENT
519,95\$**

Souffleuses Ariens



**Souffleuses
Toro**

**Vente d'équipements
neufs et usagés
Large inventaire
de pièces de
remplacement
Réparation des
équipements
Service de transport
offert**



SNOWDOG

**SNOWDOG
À PARTIR
DE SEULEMENT
6799,95\$**

**GRAND INVENTAIRE, PRIX
COMPÉTITIFS! LIVRAISON,
INSPECTION ET
PRÉPARATION INCLUSES!
PLUSIEURS MODÈLES DE
SOUFFLEUSES ÉGALEMENT
DISPONIBLES, PASSEZ
NOUS VOIR!**

Ariens Cub Cadet TORO

Centre Multi-pièces JMF Inc.
357 Boulevard Fiset, Sorel-Tracy Québec J3P 3R3
Télécopieur: 450 743-3942
LE PLUS GRAND CENTRE DE PIÈCES
450 743-5344



3 raisons de prendre un rendez-vous pour une inspection de sa voiture avant l'hiver



LAVE-AUTO À LA MAIN

MAITRE LAVEUR

SPÉCIALITÉ : REMISE À NEUF

OUVERT À L'ANNÉE SUR RENDEZ-VOUS

PROTÉGEZ VOTRE VOITURE POUR L'HIVER, PASSEZ NOUS VOIR!

LUNDI AU VENDREDI : 8 H À 17 H • 1205, BOUL. FISET, SOREL-TRACY
450 746-8936

Vous êtes propriétaire d'une voiture? Comme l'hiver approche et que cette saison est remplie de défis, vous avez tout à gagner à faire inspecter votre véhicule par un professionnel. Voici trois arguments qui sauront vous convaincre de prendre un rendez-vous dès aujourd'hui!

Pour éviter de vivre un ennui mécanique nécessitant des réparations coûteuses ou de subir une panne sur la route alors qu'il fait très froid, mieux vaut vous assurer que tout est en bon état. Seul un mécanicien expérimenté possède les compétences et les outils pour repérer et corriger les moindres anomalies. Pensez-y!

- 1. Parce que le moment est idéal :** une inspection mécanique peut être réalisée n'importe quand durant l'année. Cela dit, l'effectuer en automne est avantageux. D'abord, vous pouvez combiner celle-ci avec la pose des pneus d'hiver. De plus, vous obtenez un véhicule en parfaite condition pour vos déplacements de fin d'année (les fameux *partys* de Noël et du jour de l'An chez la parenté!). Enfin, sauf exception, vous avez plus d'argent dans votre portefeuille avant les Fêtes qu'après celles-ci!
- 2. Parce qu'un expert peut détecter des problèmes invisibles :** même si vous connaissez votre voiture « comme le fond de votre poche », celle-ci peut développer des problèmes en cachette. Autrement dit, si elle roule à merveille en ce moment, cela ne signifie pas qu'elle traversera l'hiver aussi facilement!
- 3. Parce qu'omettre une inspection peut vous faire perdre beaucoup d'argent :** il est recommandé de procéder à des inspections deux fois par année, soit au printemps et à l'automne. Lorsque les problèmes sont détectés à temps, les réparations sont moins coûteuses et, élément non négligeable, les garanties sont honorées.
Finalement, si vous prévoyez vendre votre voiture, avoir en main des preuves que celle-ci a été inspectée et entretenue régulièrement vous permettra d'en obtenir un meilleur prix! (Source : Textuel)



OFFRE D'EMPLOI

PRENDS TON AVENIR EN MAINS

LES DEUX MAINS SUR LE VOLANT



TECHNICIEN(NE) AUTOMOBILE

Profil recherché

- 5 ans d'expérience en mécanique automobile;
- Posséder ses outils;
- Classe 1, hybride et auto électrique.

Principales tâches

- Effectuer les tâches de mécanique automobile.

Emploi permanent de jour à temps plein (40 h / semaine)
Du lundi au vendredi • Assurances collectives et REER
Salaires entre 30 et 35 \$ / heure

Faites parvenir votre C.V. à info@lefebvre-toyota.ca

Encore plus simple, venez nous rencontrer en personne pour discuter de votre candidature.

UNE HISTOIRE DE FAMILLE!

PIERRE LEFEBVRE



Publireportage

Salon du véhicule électrique de Saint-Hyacinthe

POUR TOUT SAVOIR SUR L'ÉLECTRIFICATION DES TRANSPORTS

La 7^e édition du Salon du véhicule électrique de Saint-Hyacinthe sera présentée au Centre BMO de Saint-Hyacinthe du 10 au 12 novembre. Ce salon se veut un centre complet d'information sur les véhicules électriques et hybrides branchables avec des spécialistes qui sauront répondre aux questions des consommateurs. Plusieurs conférences seront données durant tout le week-end pour répondre aux questions et démystifier l'avenir du transport. De plus, les visiteurs pourront voir sur place un nombre important de véhicules électriques et hybrides branchables en plus de voir des vélos et trottinettes électriques. Seront également exposés une motoneige, une motomarine et un VTT, tous électriques, au kiosque de Roulez électrique.

Le Salon du véhicule électrique de Saint-Hyacinthe est principalement axé sur l'information avec 15 conférences sur des sujets variés : « Véhicule électrique, un choix sensé », « Tout sur le réseau du circuit électrique », « Nouveautés technologiques des véhicules électriques », « La recharge pour les flottes », « Les différentes bornes de recharge », « Préjugés et mythes » et plusieurs autres. La liste de toutes les conférences est disponible sur le site Web du Salon au salonelectrique.com. Le but principal de ce Salon est d'informer les visiteurs sur l'électrification des transports et, pour ce faire, le Salon a une entente avec l'Association des véhicules électriques du Québec (AVÉQ) afin de permettre aux gens de faire l'essai de véhicules électriques ou hybrides sur un circuit routier dans la ville de Saint-Hyacinthe. L'inscription aux essais est gratuite et les visiteurs pourront conduire le véhicule de leur choix, assistés d'un bénévole de l'AVÉQ. Pour les amateurs de vélos et de trottinettes électriques, une piste intérieure sera aménagée pour permettre également les essais.

Le Salon du véhicule électrique de Saint-Hyacinthe se déroulera au 2730, avenue Beauparlant de 11 h à 21 h le vendredi 10 novembre, de 10 h à 18 h le samedi 11 novembre et de 10 h à 17 h le dimanche 12 novembre. Les billets au coût de 20 \$ peuvent être achetés en ligne au salonelectrique.com ou sur place le jour même. Un laissez-passer pour les trois jours de l'événement est aussi disponible au coût de 48 \$. L'entrée est gratuite pour les 12 ans et moins.



Le Salon du véhicule électrique de Saint-Hyacinthe est un incontournable de la région depuis sa première édition en 2017. Photo: gracieuse.té

Sportage hybride.

Offert en versions essence, hybride et hybride rechargeable.



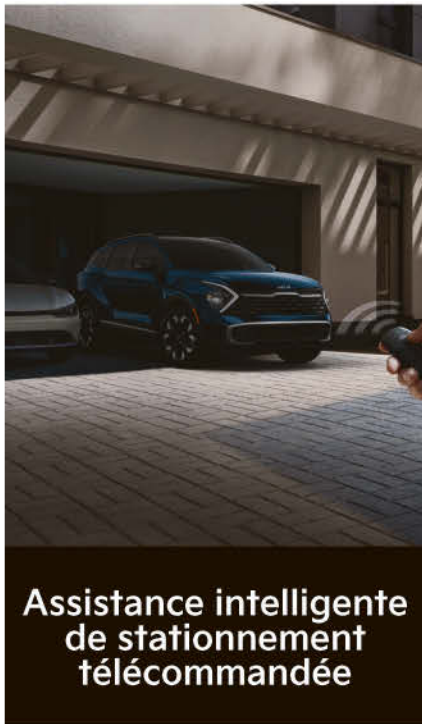
Du mouvement vient l'inspiration

232569

Modèle Sportage hybride SX illustré.



Jusqu'à 839 km d'autonomie en mode hybride



Assistance intelligente de stationnement télécommandée



Pare-brise chauffant



Traction intégrale

5 ANS
100 000 KM
GARANTIE

ASSISTANCE ROUTIÈRE KM ILLIMITÉS*

kia.ca/automne

kiasoreltracy.com

1918, boul. Fiset, Sorel-Tracy · (450) 742-1542



KIA Sorel-Tracy

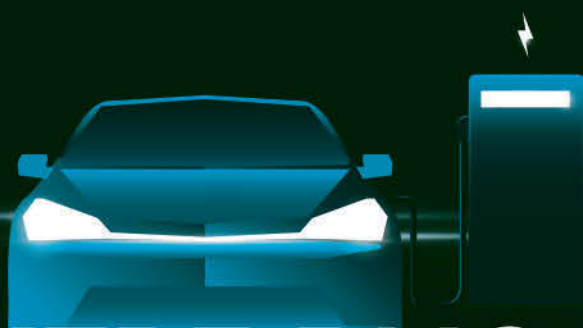
Les modèles disponibles sont limités et peuvent différer. Veuillez communiquer avec un membre de Kia Sorel-Tracy pour plus de détails.

LE SALON



DU VÉHICULE ÉLECTRIQUE  Desjardins

SAINT-HYACINTHE



CENTRE BMO
10-11-12 Novembre 2023

ESPACE SAINT-HYACINTHE - 2730 Av. Beauparlant, Saint-Hyacinthe

**CONFÉRENCES
GRATUITES**

**TOUT SUR LES
BORNES**

**ESSAIS
ROUTIERS**
en partenariat avec l'AVEQ

**STATIONNEMENT
GRATUIT**

**Autos - Camions - Vélos - Scooters - Motos - Trottinettes - Autobus
et plus encore**

WWW.SALONELECTRIQUE.COM



Théâtre de Massueville : une première saison d'apprentissage

Alexandre Brouillard | Les 2 Rives

Débarqué en grande pompe le printemps dernier dans le village d'environ 550 habitants, le Théâtre de Massueville a terminé sa première saison de spectacles cet été. Une saison que le propriétaire Frederico Boris Iuliani qualifie de « préouverture ».

« C'était une préouverture l'été dernier puisque le Théâtre n'est pas finalisé. L'objectif était de dire "bonjour, on arrive" et donner un avant-goût du genre de spectacle qu'on présentera », explique d'emblée Frederico, alias le célèbre clown Fredolini.

Les 8, 9 et 10 juin, le nouveau lieu culturel avait démarré sur les chapeaux de roue en présentant gratuitement le gala d'ouverture *La nuit des augustes*. Puis, le 18 juin, l'édition 2023 de la Tournée des Vêpres musicales de la Maison de la musique y avait été présentée. Deux événements qui avaient ravi le promoteur ainsi que les spectateurs.

« Ça a fessé fort! Les gens ont beaucoup aimé et leur contribution a été à la hauteur du spectacle. Concernant les Vêpres, on doit s'assurer de répéter l'expérience. En tant que diffuseur, c'est le type de *show* qui m'intéresse », détaille-t-il.

Ce dernier a toutefois rapidement dû revoir son calendrier et annuler certains spectacles comme *MANA*, alors que les installations du Théâtre n'étaient pas prêtes à accueillir des représentations d'une telle envergure.

Au terme de la saison, le Théâtre de Massueville a offert cinq spectacles, soit *La nuit des augustes*, *Les Vêpres musicales*, *iFredolini*, *le Cycle Éternel* et *Kalabazi*. Environ 3500 personnes ont foulé le parquet de l'ancienne église pour assister à au moins un des spectacles. « Cet été, nous avons choisi d'offrir un avant-goût du type de spectacle que nous allons présenter. C'est pour cela que nous avons modifié



La nuit des augustes avait été présentée les 8, 9 et 10 juin. Photo Steve Gauthier | Les 2 Rives ©

notre offre en offrant des billets avec contribution volontaire. Pour que tous soient conviés et que les familles puissent y avoir accès, à la mesure de leurs moyens », précise Frederico Boris Iuliani.

Malgré tout, il aurait aimé attirer plus de gens cet été dans son Théâtre. « Je suis un éternel déçu, admet-il. Il faut apprendre à être dans la gratitude et, pour moi, il n'y a jamais de petits publics. »

Prendre le temps

Frederico demeure optimiste, se remémorant son plan initial de faire de Massueville une destination. « J'ai passé l'été à accueillir des gens au Théâtre et à le faire visiter. Les gens sont curieux. Partout où j'ai passé cet été, les gens me reconnaissent. Chaque personne rencontrée est une pierre qu'on utilise

pour bâtir les assises solides de notre Théâtre », explique l'entrepreneur clownesque, qui se réjouit des nombreux liens qu'il a tissés depuis son arrivée dans la communauté.

« Cet été, l'important était de voir si le cœur du village pouvait être *restarté*. On a vu que notre projet est rassembleur et qu'on peut avoir du *fun* et être accessible. J'aurais fait le projet à Montréal, comme je le pensais au départ, et ça n'aurait pas fonctionné », insiste-t-il.

L'important pour l'entrepreneur est de ne pas sauter d'étapes. « Notre projet, ça se fait au départ avec la population locale. On veut devenir une destination. Je suis conscient que ce ne sont pas les gens de Massueville qui vont remplir le Théâtre tous les soirs, mais ce seront les ambassadeurs », détaille Frederico avec détermination.

La suite?

Avec la première saison derrière lui, Frederico Boris Iuliani souhaite passer à la deuxième vitesse, c'est-à-dire exécuter les travaux de rénovation de son Théâtre, lancer une campagne de marketing à plus grande échelle et offrir une seconde saison de spectacles à partir de la fin mars 2024.

D'ailleurs, plusieurs spectacles prévus cet automne ont dû être reportés, comme *À deux roues*, la vie le 4 novembre, *Circus incognitus* le 25 novembre et même *Robot infidèle* le 16 décembre, qui feront vraisemblablement partie de la prochaine programmation.

Concernant les travaux de rénovation de l'église, Frederico mentionne que du retard a été enregistré. « On a reçu les plans d'architectes et d'ingénieurs plus tard qu'on pensait. Et les travaux sont plus grands qu'on pensait. On doit renforcer toute la structure de la scène ainsi que le plancher. Nous avons même une belle petite infiltration d'eau près d'un clocher », dévoile Frederico, ajoutant que plusieurs travaux d'aménagement doivent aussi être faits, comme les toilettes et la confection.

« On a signé pour 10 ans comme locataire avec option d'achat. Je suis là pour m'implanter », assure Frederico. Ce dernier est d'ailleurs devenu le nouvel administrateur du comité régional culturel à la MRC de Pierre-De Saueul.

Finalement, les personnes qui ont acheté un siège et qui n'ont pas eu accès à leurs billets pour *MANA*, *iFredolini* et pour un autre spectacle de leur choix, seront pris en charge par l'équipe du Théâtre. « La situation actuellement n'est pas équitable pour eux puisque les spectacles ont tous été présentés sous forme de contribution volontaire. Ils pourront utiliser leurs billets lors du spectacle qu'ils souhaitent l'année prochaine », explique Frederico, assurant que tous les spectacles initialement programmés et reportés seront présentés en 2024.

Un concert sous les chandelles le 17 novembre à l'église Saint-Pierre

Les Concerts sous les chandelles présenteront les Quatre Saisons de Vivaldi et les plus belles musiques de films dans une ambiance chaleureuse et immersive, le 17 novembre à 19 h 30, à l'Église Saint-Pierre de Sorel-Tracy.

Cette nouvelle série de concerts réinventés et éclairés à la lueur des chandelles propose une expérience fascinante en émerveillant tous les sens. Pour l'occasion, l'Église Saint-Pierre de Sorel-Tracy sera uniquement illuminée de plus de 350 chandelles et d'un doux éclairage mettant en valeur son architecture. En surcroît, un narrateur viendra animer le concert par des anecdotes et des faits historiques sur le répertoire présenté. Le quatuor *Ambitus*, qui se produira en spectacle, est l'un des quatuors ayant le plus joué sur la scène québécoise depuis plus d'une décennie.

« Dès leur création, les Quatre Saisons de Vivaldi ont opéré sur le cœur des hom-

mes un effet magique et bouleversant! Elles furent immédiatement qualifiées de purs chefs-d'œuvre! Et c'est peut-être cela leur secret. Une musique d'une beauté tellement évidente, à la portée de tous et qui rend simplement heureux. Vous les entendrez, ce soir-là, dans une interprétation émouvante et lumineuse! Bref, comme jamais auparavant! », indique Isaac Jobin, le nouveau producteur de Concert sous les chandelles, un projet qui compte plus de 800 concerts à son actif.

« Un concert inspiré, enchanteur et d'une grande beauté, un concept unique, un décor féérique, des histoires touchantes, des musiciens exceptionnels et une musique éblouissante! Voilà ce à quoi est convié l'auditoire de ce concert! » ajoute celui qui est aussi violoniste dans l'ensemble *Ambitus*.

Les Quatre Saisons de Vivaldi est l'œuvre musicale la plus enregistrée de toute l'histoire de la musique. Ses 450 concertos et l'ensemble de sa musique sacrée ont fait de

lui le compositeur le plus populaire et le plus prolifique de son temps.

Selon Isaac Jobin, cette popularité des Quatre Saisons, composées en 1725, proviennent « de leur grande beauté mélodique, mais aussi sûrement en raison de cette joie que laisse cette musique dans le cœur des auditeurs ».

Le quatuor à cordes proposera également, lors du concert, l'interprétation d'un grand medley de musiques de films (*Love Story*, *Le Parrain*, *Titanic*, *Mon fantôme d'amour*, *La liste de Schindler*, *Il était une fois dans l'Ouest*, *Mission*, *Roméo et Juliette...*), le prélude de la première suite de Bach pour violoncelle, un hymne à la vie par Piazzolla avec *Adios Nonino*, le *Cinéma Paradiso*, et pour finir, *Czardas*, de Monti.

Pour se procurer des billets au coût de 46,50 \$ (taxes et frais inclus), il faut se rendre au concertchandelle.com. ou directement à la porte le soir du concert. Pour plus de renseignements : 514 466-2909. J.-P.M.



Le concert sous les chandelles avec l'ensemble *Ambitus* aura lieu le 17 novembre prochain, à l'Église Saint-Pierre. Photo gracieuuseté

NE MANQUEZ PAS

REVUE 2023

de l'année

20^e anniversaire

Les **2 Rives**.com

Une rétrospective des faits marquants de l'année 2023 en format magazine papier glacé.
Un rendez-vous annuel depuis 20 ans avec la population.

Parution le 26 décembre 2023

Réservez votre espace publicitaire dès maintenant!



Carole Pettigrew
450 846-1850



Kévin Arseneault
450 880-0644



Marcel Rainville
450 561-3535

231899

Parler, ça fait du bien



Regroupement provincial
en santé et bien-être
des hommes

10^e journée québécoise
pour la santé et le bien-être
des hommes

alecoutedeshommes.com

10 AU 19 NOVEMBRE



La 10^e édition de la **Journée québécoise pour la santé et le bien-être des hommes** se tient dans le cadre de la Journée internationale de l'homme, célébrée le 19 novembre à travers le monde.

Le thème pour cette 10^e édition **Parler, ça fait du bien** se veut une approche qui permet de normaliser la demande d'aide des hommes peu importe la raison, leur origine, leur âge ou leur orientation sexuelle. Le thème **Parler, ça fait du bien** est repris pour une troisième année afin d'approfondir la thématique, s'inscrire dans la continuité et s'appuyer sur la notoriété croissante de l'événement.

Cette campagne démontre que les hommes qui réussissent à parler se défont de leur émotions négatives. Celles-ci tombent et laissent place aux bienfaits. L'image des gribouillis illustrent l'état d'esprit des hommes avant de consulter ou de parler à quelqu'un de leur entourage. La parole libère et présente des hommes souriants. Parler, ça fait du bien.

Parler, ça fait du bien



10^e journée québécoise
pour la santé et le bien-être
des hommes

10 AU 19 NOVEMBRE

alecoutedeshommes.com



MAISON
Le passeur
Services d'aide pour hommes

AIDE & HÉBERGEMENT • PÈRES & ENFANTS

Tu es papa?

Tu vis des moments difficiles ou une situation familiale importante?

Tu as besoin d'un hébergement temporaire pour toi et tes enfants?

CONTACTE-NOUS!
450 743-0750

VOUS VIVEZ UNE PÉRIODE DIFFICILE...

Rupture amoureuse, séparation difficile, perte d'emploi ou problèmes familiaux?

VOUS VOUS SENTEZ SEUL...

Et vous aimeriez être soutenu et accompagné?

VOUS AVEZ BESOIN D'AIDE...

Et vous aimeriez modifier vos comportements violents ou comprendre vos difficultés relationnelles?

NOS OBJECTIFS

- Être à l'écoute de vos besoins
- Vous renseigner sur les services et les programmes... qui vous sont destinés!
- Envisager avec vous des solutions... et les mettre en œuvre!



APPELLE
450 743-8403

113, rue Charlotte, Sorel-Tracy (Québec) J3P 1G9
T. 450 743-8403 • F. 450 743-8825
www.maisonlepasser.com



CANCER DE LA PROSTATE : joignez-vous au combat!

Envie de soutenir l'importante cause de la santé masculine en contribuant à la lutte contre le cancer de la prostate? Du 1^{er} au 30 novembre, participez à la campagne Nœudvembre de l'organisme PROCURE! Comment? En arborant fièrement le nœud papillon 2023 ou en l'offrant à un ou plusieurs hommes de votre entourage!

LA CAMPAGNE, EN BREF

En 2023, Nœudvembre célèbre son 10^e anniversaire. Cette initiative, qui se tient sur le thème « Luttons avec style contre le cancer de la prostate », vise à amasser des fonds afin d'offrir du soutien aux hommes atteints de ce cancer et à leurs familles et à financer la recherche. Ainsi, pour chaque dollar récolté, 0,90 \$ servent directement la cause.

PROCURE, seul organisme de bienfaisance québécois entièrement dévoué à la

cause du cancer de la prostate, souhaite également sensibiliser la population à cette maladie qui demeure malheureusement taboue. Pourtant, à travers la province seulement, ce sont chaque jour 19 hommes qui en reçoivent le diagnostic.

LE NŒUD PAPILLON 2023

Encore cette année, le renommé designer Philippe Dubuc a travaillé en collaboration avec PROCURE pour créer un nœud papillon à la fois sobre et élégant aux couleurs de la campagne. Chic et intemporel, celui-ci peut être porté pour une foule d'occasions variées.

L'organisme vous invite d'ailleurs à l'arborer le 19 novembre, Journée québécoise de sensibilisation au cancer de la prostate, en signe de soutien envers tous ceux qui sont touchés par cette maladie.

À vous de jouer!



COMMANDEZ VOTRE NŒUD PAPILLON!

Pour commander votre nœud papillon sur boutique.procure.ca. Une collection Nœudvembre, qui comprend sept paires de bas en plus du nœud papillon et du mouchoir 2023, est également offerte.

familiprix PHARMACIE ALEXANDRE MARTEL

VOUS PENSEZ PARTIR À L'ÉTRANGER?

Prenez rendez-vous pour votre vaccination voyage!

Nous offrons également sur rendez-vous le service de vaccination contre l'influenza et le nouveau vaccin bivalent contre le COVID-19.

Toujours là pour vous donner des **conseils santé** et prendre le temps de **bien vous servir!**



TOUTE
UNE ÉQUIPE
À VOTRE SERVICE
DEPUIS

1964

- Centre pour colostomie iléostomie-urostomie
- Centre de dépistage du diabète
- Vaccination (sur rendez-vous)
- Location et vente de matériel orthopédique
- Prise de la pression artérielle gratuite en tout temps
- Centre d'anticoagulothérapie (INR)



Alexandre Martel
Pharmacien-proprétaire

NOUS SOMMES OUVERTS:

Lundi au vend. de 9 h à 20 h
Samedi de 9 h à 17 h
Dimanche de 10 h à 16 h

OUVERT 7 JOURS / 7

450 742-2719

Sauvez temps et énergie avec le renouvellement en ligne. Il suffit seulement de télécharger l'appli

Ma Pharmacie

accédez à votre

Profil Santé

à partir de votre ordinateur



330, avenue de l'Hôtel-Dieu, Sorel-Tracy (près de l'hôpital) | pharmaciemartel@videotron.ca

10 idées futées DÉPRESSION

1. BOUGEZ RÉGULIÈREMENT

D'innombrables études confirment que la pratique régulière d'une activité physique aide à combattre la dépression saisonnière et à maintenir une bonne santé mentale. Ainsi, bouger plusieurs fois par semaine réduit considérablement les symptômes de l'état dépressif et le niveau de stress. Pour améliorer votre flexibilité, votre force musculaire et votre capacité cardiovasculaire, inscrivez-vous à un cours de groupe ou abonnez-vous à un gym!



100% femmes
100% fun
100% fait pour TOI

Réserve ton essai
gratuit dès maintenant



soreltracy@c30m.com | 450 780 6675

2. PASSEZ UNE JOURNÉE EN FAMILLE

Que vous soyez du type à visiter le Marché de Noël au centre-ville ou plutôt du genre à planifier une randonnée au Parc régional des grèves, notre région en offre pour tous les goûts! Se divertir en famille permet de contribuer à un bon moral tout en découvrant une multitude d'activités et d'attractions bien de chez nous.



Des activités pour
tous les goûts!

3. REDÉCOREZ UNE PIÈCE

Les symptômes de la dépression saisonnière peuvent être réduits en se fixant un objectif stimulant, tel que le rafraîchissement du décor d'une pièce. Outre une nouvelle couche de peinture, plusieurs accessoires (cadres, vases, miroirs, etc.) peuvent renouveler complètement l'apparence de votre pièce. En plus de vous motiver et de vous tenir occupé, ce projet vous fera éprouver une réelle satisfaction une fois terminé!



VOUS AVEZ DES IDÉES DE
DÉCORATIONS?

Nous avons les outils pour vous aider
à les réaliser. Passez nous voir!

LOCATION
FGL
1963 inc.



1610, RUE BOURGET, SOREL-TRACY
450 742-5634
www.locationfgl.com

4. PROFITEZ DU CONFORT DE LA MAISON

Quoi de mieux que le cocooning pour relaxer et savourer les plaisirs douillets de rester chez soi, vivre dans une maison, confortable, bien chaude et tempérée en quête de bien-être et en sécurité. Ça c'est bon pour le moral!



NOUVEAU
CLIMATISATION **GERVAIS INC**
450 881-5867
SOREL-TRACY
RBO: 5805-7167-01

CONTACTEZ-NOUS DÈS MAINTENANT!

5. DEMANDEZ DE L'AIDE

Quand vous-même aidez une autre personne malade, mais que tout semble trop lourd, n'hésitez pas à chercher le soutien et l'aide d'organismes qui sont là, compétents et disponibles pour vous aider. Une ressource qui peut faire toute une différence dans votre vie.



Ne soyez plus jamais seul !

VOUS ÊTES TOUCHÉ PAR LE

TROUBLE DE SANTÉ MENTALE D'UN PROCHE?

SERVICES SPÉCIALISÉS DISPONIBLES GRATUITEMENT :

- Interventions psychosociales (Rencontres avec une intervenante)
- Activités d'informations et de formations
- Groupes d'entraide et de soutien
- Mesures de répit



450 743-2300 info@levaisseau.org
www.levaisseau.org

pour combattre la SAISONNIÈRE



clubvoyages
Air-Mer

Contactez une de nos conseillères pour réserver votre destination voyage en ligne ou venez les rencontrer à nos bureaux pour davantage d'informations!

Au plaisir de vous conseiller!



6. PARTIR EN VOYAGE

La solution miracle pour faire le plein de soleil et de chaleur! Une escapade d'une semaine ou deux vers une destination soleil peut vous aider à surmonter la déprime hivernale.

www.clubvoyages.com/airmer
87 rue Charlotte, Sorel-Tracy, 450 742-0426

Au service des amateurs de lecture et de jeux

Bienvenue dans un univers où le plaisir de jouer et le bonheur d'apprendre sont rois! À la Librairie Marcel Wilkie, vous trouverez tout ce dont vous avez besoin pour vous divertir et vous instruire – jouets, peintures, marionnettes, modèles réduits, ainsi qu'une vaste sélection de livres.



Découvrez notre boutique d'achats en ligne au : librairiemarcelwilkie.com/boutique

89, rue George, Sorel-Tracy 450 743-6443

www.librairiemarcelwilkie.com • Suivez-nous sur Facebook!



7. ÉVADEZ-VOUS DU QUOTIDIEN

Si un voyage à l'étranger est un moyen efficace de vous évader, il est dispendieux et plus difficile à faire entrer dans votre horaire! Par contre, la lecture (romans, biographies, etc.) et la pratique de jeux de société (c'est encore mieux s'ils sont immersifs!) vous permettent de vous changer les idées à peu de frais, et ce, à raison de quelques minutes à quelques heures par jour. Faites confiance à votre libraire ou à votre conseiller en jeux pour recevoir des recommandations!

OFFRE D'UNE DURÉE LIMITÉE
Cheeseburger
MÊLEZ-VOUS de nos OIGNONS!



avec frites 11.99\$ TAXES



8. SAVOUREZ UN BON REPAS

Votre corps a besoin de plusieurs nutriments pour être en mesure de réaliser vos différentes activités quotidiennes. Pour lui donner l'énergie nécessaire, il importe donc de bien vous alimenter. Lorsque l'envie de cuisiner n'est pas au rendez-vous, tournez-vous vers les mets préparés ou les services de traiteur locaux et misez sur de délicieux repas qui combleront vos papilles. Vous pouvez opter pour la livraison ou pour une expérience complète sur place.

OFFRE VALIDE DANS LES RESTAURANTS VALENTINE PARTICIPANTS. 270 BOULEVARD FISET, SOREL-TRACY | 450 742-0870



Santé/Beauté Isabelle Delisle



Infirmière auxiliaire en soins de pieds

À domicile - CHSLD - RPA
Sur prise de rendez-vous - 7 jours / 7

Soins offerts

- Pédicure complète
- Soins de pieds diabétiques
- Coupe d'ongles mains et pieds
- Vernis gel U.V.
- Manucure



450 808-5187
84, rue du Roi, Sorel-Tracy
www.id-santebeaute.com



9. PRENEZ SOIN DE VOUS

Pour combattre la déprime quoi de mieux que de prendre soin de soi, bain chaud, bon bouquin, série, massage etc. Par exemple, nos pieds méritent d'être dorlotés! Ils sont sensibles et nous supportent toute la journée. Encore plus en cette période, autorisez-vous des petits plaisirs pour garder le cap, confiez vos pieds à un(e) professionnel(le) et relaxez!



Profitez des **RABAIS** du mois de novembre!

auLit

SOREL | 376, RUE DU COLLÈGE
450 742-7556 BOUTIQUE AULIT.CA | Suivez-nous sur



10. PROFITEZ DE NUITS DE SOMMEIL RÉPARATRICES

Des nuits complètes et sans interruption permettent à votre corps de se reposer et de récupérer de la journée qui précède afin de vous préparer pour la suivante. Différentes astuces peuvent vous aider à mieux dormir, comme le fait d'adopter une routine de sommeil et de limiter votre exposition à la lumière bleue des écrans avant le coucher. Si votre matelas ou votre oreiller sont très usés ou inconfortables, il est assurément temps d'investir dans leur remplacement!



LES GAGNANTS NATIONAUX DU CONCOURS 2023

DES ENTREPRENEURS QUI FONT LA FIERTÉ DE LEUR RÉGION!

CATÉGORIE OR

Médaille d'or



LES FERMES HOTTE ET VAN WINDEN INC.
Nicole Guérin Hotte, Laurent, Marc-Olivier et Yvan Hotte, Annick Legrand, ainsi que Jean-Bernard, Lucille, Marc-André et Martin Van Winden
Napierville (Montréal, secteur Ouest)

CATÉGORIE ARGENT

Première médaille d'argent



LA PRODUCTION BARRY INC.
Jean-Marie et Madeleine Zumstein
Saint-Patrice de Sherrington (Montréal, secteur Ouest)

CATÉGORIE BRONZE

Première médaille de bronze



AGRI G. & M. INC
Élise et Mathieu Pigeon
Sainte-Marie-Madeleine (Montréal, secteur Est)

PRIX SOLLIO GROUPE COOPÉRATIF À L'AGROENVIRONNEMENT



LES ENTREPRISES LE CACTUS FLEURI INC.
Pierrette Martel et André Mousseau
Sainte-Marie-Madeleine (Montréal, secteur Est)

MENTION SPÉCIALE DE L'AGROTOURISME



9274-9076 QUÉBEC INC. (LA FERME QUINN)
Stephanie Maynard et Philippe Quinn
Notre-Dame-de-l'Île-Perrot (Montréal, secteur Ouest)

2^e rang national



R. PINSONNEAULT & FILS LTÉE
Denise Chouinard, Daniel, Julien et Michel Pinsonneault, ainsi que Lyne Roy
Saint-Michel (Montréal, secteur Ouest)

2^e rang national



**LA COMPAGNIE DU CHÊNE BLEU INC.
(LA CIE FARMER JOHN)**
Fanny Delisle et Jean Keurentjes
Henryville (Montréal, secteur Ouest)

2^e rang national



FERME NORMAND JODOIN INC.
Nathalie Hébert, François et Stéphane Jodoin, ainsi que Julie Laramée
Varenes (Montréal, secteur Est)

3^e rang national



FERMES ANDERSON INC.
Danny et Mark Anderson, Dawn Elliott, ainsi que Jodi Wallace
Très-Saint-Sacrement (Montréal, secteur Ouest)

3^e rang national



FERME SÉRIC INC.
Lucie Angers et Éric Grégoire
Saint-Cyprien-de-Napierville (Montréal, secteur Ouest)

3^e rang national



FERME RIDEL
Paul Ridel et Ghislaine Ridel-Tapin
Saint-Césaire (Montréal, secteur Est)

Pour plus d'information
QUÉBEC.CA/ONMA

IMMO | DÉCO | RÉNO

Consultez vos professionnels locaux!



La maison-vedette de la semaine

232488



162, rue Jean-René Marcoux, Sorel-Tracy (quartier Sorel)

4 X 4½ COURTIER : HUGUES

- Quadruplex récent, secteur *Des Promenades Sorel* à proximité du nouveau terminus d'autobus
- Appartements modernes de style condos d'une superficie habitable d'approx. 1290 pieds carrés
- Cuisine avec plancher chauffant, armoire éclairée, dossier de céramique & hotte en inox
- Lumières encastrées au Del carrées, plaintes électriques architecturales, thermopompes, intercom, beaucoup d'extra

Courtier : Hugues
Centris : 18104104

Contactez Immeubles Bardier Inc.
520, boul. Fiset, Sorel-Tracy
450 556-1212 | www.bardier.ca

François Berton
Courtier immobilier

Le courtier qui donne vie à vos idées

450 742-0000

Visitez notre site web : www.francoisberton.ca

232143

Sylvie FORCIER DUBÉ
Courtier immobilier

450.561.7281

sylviefdube@videotron.ca
SANS FRAIS : 1.877.772.4949

1025, Lionel-Daunais, suite 102, Boucherville
50, de la Gabelle, Varennes | Service bilingue

232640

SECTEUR SAINT-OURS

399 000\$

Nouveau prix

Charmant plain-pied se trouvant sur un terrain de plus de 16 000 pc. Un réel écrin de nature avec arbres matures et un aménagement paysager à couper le souffle. Cour de rêve avec une terrasse en pavé uni, deux pergolas, un gazebo muni de moustiquaires, une grande remise et un petit ruisseau sur le côté de la remise. Accès à la rivière Richelieu. Intérieur de bon goût accueillant 3 chambres à coucher, une salle de bains et une salle d'eau. Cuisine, salle à manger et salon à aires ouvertes.

2360, chemin des Patriotes

Centris 10953109

BORD DU FLEUVE - SECTEUR TRACY

PLACE-Y VOS MEUBLES. POSSESSION RAPIDE. RÉNOVATIONS DE QUALITÉ EFFECTUÉES AU FIL DES DEUX DERNIÈRES ANNÉES, TOTAL 3 CHAMBRES, 2 SALLES DE BAIN, 1 SALLE DE LAVAGE, SALLE FAMILIALE, GARAGE. TERRAIN PRIVÉ SUR RUE NON PASSANTE. À PIED DE TOUTS LES SERVICES ET ÉCOLES. FLEUVE DANS VOTRE COUR ET À PERTE DE VUE.

MONTÉE STE-VICTOIRE

649 900\$

TERRAIN 34 827 PC, COTTAGE CONSTRUCTION 2008, FOYER AU GAZ CENTRAL ENTRE SALON ET SALLE À MANGER, BELLES BOISERIES, CUISINE DU CHEF, SALLE DE LAVAGE, POSSIBILITÉ DE REMETTRE EN 3 CHAMBRES À L'ÉTAGE PLUS UN ESPACE BUREAU, GRANDE SALLE DE BAIN. SOUS-SOL SEMI-FINI, AVEC DIVISIONS FAITES. GRAND GARAGE, PISCINE HORS TERRE, TERRAIN DE RÊVE ET VUE PANORAMIQUE SUR LES CHAMPS. POSSESSION RAPIDE.

CONTRECEUR

424 900\$

BUNGALOW RÉNOVÉ, AIRES OUVERTES, TOTAL 4 CHAMBRES, 2 SALLES DE BAINS, SALLE FAMILIALE AVEC FOYER, GARAGE. POSSESSION RAPIDE.

NOUVEAU VENDU

SECTEUR SOREL, COTTAGE RÉNOVÉ AU FIL DES ANS, POSSESSION RAPIDE. CENTRIS 177409

www.centris.ca



L'expérience fait LA DIFFÉRENCE

Évaluation gratuite de votre propriété

520, boul. Fiset, Sorel-Tracy • 450.556.1212 • www.bardier.ca



Audrée Jacques
514.602.0359
courtier immobilier résidentiel



Hugues Bardier
450.746.4444
courtier immobilier



Patrick Bardier
450.880.0193
courtier immobilier agréé



Joanie Carpentier-Vignola
450.881.7878
courtier immobilier résidentiel



Rosaire Champagne
450.881.3131
courtier immobilier résidentiel

Maisons unifamiliales

Patrick, Joanie et Audrée • Centris 19350991

- Vaste propriété avec 4 chambres à coucher et deux salles de bains
- La maison est présentement louée, mais elle sera vacante dans les prochains jours
- Elle est située dans un secteur paisible et tout près de l'hôpital
- Beau projet de rénovations

Sorel-Tracy
349 000 \$

4 2

Patrick • Centris 26685988

- Adossé à la rivière Richelieu, ce plain-pied avec rez-de-jardin arrière offre un point de vue spectaculaire
- Un intérieur rénové et modernisé comptant 6 chambres à coucher, 2 salles de bains complètes
- Une grande salle familiale avec poêle au gaz propane et accès rapide à la terrasse
- Garage avec généreux 2^e hall d'entrée et terrain bénéficiant de 100 pieds de rive navigable

Saint-Denis-sur-Richelieu
599 900 \$

6 2

Patrick, Joanie et Audrée • Centris 23008669

- Cette magnifique propriété construite en 2019, est située sur un terrain boisé
- Avec un grand terrain, vous pourrez profiter de vastes espaces extérieurs pour vous détendre,
- Vous serez accueilli par une cuisine moderne à aire ouverte, qui s'ouvre sur la salle à manger et le salon
- Cet espace lumineux et spacieux est idéal pour recevoir et passer du temps en famille

Saint-Roch-de-Richelieu
589 000 \$

4 2 1/2

Patrick, Audrée et Joanie • Centris 10722126

- Superbe condo de luxe avec sa vue magnifique sur le fleuve Saint-Laurent
- La cuisine à aire ouverte sur le salon offre une superbe visibilité
- Un foyer au gaz, de belles armoires en thermoplastique ainsi qu'un îlot central avec son comptoir en quartz
- Vous pourrez profiter d'une belle terrasse aménagée sur le toit de l'immeuble

Sorel-Tracy (quartier Sorel)
799 000 \$

2 2

Patrick, Joanie et Audrée • Centris 28155963

- Cette habitation de style farmhouse a été construite avec soin et qualité
- Dotée d'un grand terrain de plus de 30 000 pieds carrés
- 5 chambres à coucher spacieuses
- À 15 min de Sorel-Tracy et 30 min de St-Hyacinthe

Sainte-Victoire-de-Sorel
789 000 \$

5 2 1/2

Patrick, Audrée et Joanie • Centris 25787347

- Cette propriété offre un cadre charmant et pittoresque
- La maison dispose de plusieurs chambres spacieuses et confortables
- Grand jardin paysager, parfait pour les journées ensoleillées et les soirées détendues
- Endroit idéal pour ceux qui recherchent une vie paisible

Pierreville
249 000 \$

2 1

Patrick, Joanie et Audrée • Centris 11202710

- Cette propriété est un véritable havre de paix
- Elle possède de très grandes pièces et un magnifique foyer au bois dans le salon
- Vous y trouverez une piscine hors terre et une terrasse
- Un superbe terrain de 133 pieds linéaires à l'eau offre une vue imprenable

Sainte-Victoire-de-Sorel
749 000 \$

5 2

Patrick, Joanie et Audrée • Centris 23640052

- Grande et originale maison avec immense potentiel
- Beaucoup d'espaces, 6 chambres en plus du sous-sol et de la salle familiale au 2^e étage
- Vaste chambre à coucher principale
- Située sur un coin de rue secteur Tracy près de tous les services à pied

Sorel-Tracy (quartier Tracy)
195 000 \$

6 3

Patrick, Joanie et Audrée • Centris 19656150

- Cette propriété est située sur un grand terrain de 53 000 pieds offrant une vue imprenable sur la nature environnante
- Elle dispose de deux garages spacieux
- Vous trouverez quatre chambres à coucher, idéales pour accueillir votre famille et vos invités
- Idéale pour se détendre et profiter de la tranquillité de cet endroit exceptionnel

Saint-Robert
529 000 \$

4 1

Patrick et Audrée • Centris 23707352

- Cette charmante propriété offre un cadre de vie paisible et confortable avec un grand terrain
- Elle se distingue par son extérieur bien entretenu et son style architectural traditionnel
- Très belle cuisine fonctionnelle avec un îlot
- Le grand jardin arrière offre un espace extérieur privé, idéal pour les barbecues et les activités en plein air

Sainte-Victoire-de-Sorel
394 900 \$

3 1 1/2

Patrick, Joanie et Audrée • Centris 17331757

- Magnifique propriété en brique entretenue, bien équipée et rénovée au goût du jour
- Possède une immense cour arrière d'exception, clôturée, entièrement réaménagée et bordée de haies
- Elle accueille une belle lumière naturelle dans toute la maison
- Garage attaché de 16 x 28 pieds avec plancher d'époxy

Sorel-Tracy (quartier Sorel)
589 000 \$

3 2 1/2

Patrick, Joanie et Audrée • Centris 12200893

- Grande propriété, située en campagne avec aucun voisin à l'arrière
- Cuisine avec beaucoup de rangement et comptoir-lunch
- Elle est conçue de 4 chambres à coucher confortables
- Parfaite pour une grande famille

Saint-Aimé
275 000 \$

4 2

Patrick et Rosaire • Centris 21473459

- Cette propriété exceptionnelle offre une toiture neuve et un garage
- Elle possède un 5 1/2 sur le côté avant sur 2 étages, à l'arrière un très grand 3 1/2 sur 2 étages
- Située à seulement 2 minutes du magnifique lac Maskinongé
- La belle cuisine moderne est parfaite pour faire à manger et accueillir vos invités

Saint-Gabriel
489 000 \$

4 3 1/2

Rosaire • Centris 17517903

- Cette propriété spacieuse offre trois chambres à coucher, une magnifique cuisine avec îlot et un salon de bonne dimension
- Profitez des chaudes journées d'été en vous rafraîchissant dans la piscine
- Le patio extérieur est l'endroit idéal pour se détendre et profiter de repas en plein air
- Située dans un quartier calme et résidentiel, cette propriété offre un mode de vie confortable et paisible

Sorel-Tracy (quartier Sorel)
429 000 \$

3 2

Patrick, Joanie et Audrée • Centris 13904552

- Avec ses 3 chambres à coucher, cette maison est parfaite pour accueillir une famille
- Dotée d'un garage spacieux, vous aurez amplement d'espace pour ranger vos véhicules et vos outils
- Le paysage bien entretenu ajoute une touche de beauté à l'extérieur de la propriété
- Vous y trouverez une grande salle familiale au sous-sol

Sorel-Tracy (quartier Tracy)
229 000 \$

3 2

Propriétés à revenus

Patrick Centris 9384145

- Immeuble avec un local commercial au rez-de-chaussée
- Superbe logement de 3 1/2 pièces à l'étage qui sera vacant sous peu
- Immense terrain à l'arrière, situé à proximité de tous les services, secteur commercial de choix
- Zonage mixte hyper recherché

Sorel-Tracy
399 000 \$ + TPS/TVQ

1 x 3 1/2

Hugues Centris 10505471

- Chaque logement dispose d'une cuisine avec beaucoup de rangements
- Aucun voisin à l'arrière, offrant ainsi une intimité et une tranquillité maximales pour les locataires
- La propriété est idéalement située à proximité de tous les services essentiels
- Les 6 logements sont des 4 et demi offrant amplement d'espace pour les locataires

Sorel-Tracy (quartier Sorel)
749 900 \$

6 x 4 1/2

Patrick, Joanie et Aurée Centris 28246834

- Quadruplex rénové au fil des ans situé dans le vieux Sorel
- Le quartier offre des stationnements municipaux déneigés par la ville
- L'immeuble propose un emplacement de choix près de plusieurs services
- Juste devant le nouveau Centre des arts

Sorel-Tracy
329 000 \$

1 x 3 1/2
2 x 4 1/2
1 x 5 1/2

Hugues Centris 9405393

- Quadruplex incluant deux 5 et demi et deux 3 et demi
- Beaucoup de rénovations pour remettre le tout au goût du jour
- Situé dans un secteur recherché près de tous les services
- Parfaite opportunité d'investissement, ne manquez pas votre chance

Sorel-Tracy
449 900 \$

2 x 3 1/2
2 x 5 1/2

Patrick Centris 28695346

- Deux grands logements
- Proximité de tous les services
- Entièrement loué
- Revêtement extérieur neuf

Sorel-Tracy
269 500 \$

1 x 7 1/2
1 x 5 1/2

Patrick Centris 18499496

- Emplacement idéal
- Accessible par l'avant et l'arrière
- 7 stationnements
- Entièrement loué

Sorel-Tracy
695 000\$

6 x 4 1/2

Patrick Centris 13189832

- Construction en briques et logements entièrement loués
- Une cour arrière
- Au moins un stationnement par locataire
- Plusieurs rénovations ont été faites au fil des ans

Sorel-Tracy
635 000\$

4 x 3 1/2
2 x 4 1/2
1 x 5 1/2

Patrick et Aurée Centris 27174571

- Maison avec sous-sol locatif
- Sans voisin à l'arrière
- Véranda 3 saisons
- Piscine creusée et grande cour clôturée

Sorel-Tracy
499 000 \$

2 x 4 1/2

Patrick, Aurée et Joanie Centris 24163047

- Récemment rénové au goût du jour
- Tous des balcons
- Accès à la cour arrière

Sorel-Tracy
249 900 \$

2 x 4 1/2
1 x 5 1/2

Terrains

Patrick, Joanie et Aurée Centris 25201930

- Terrain de 2 297 pieds carrés
- Localisé près du centre-ville de Sorel et près de la Rivière Richelieu
- Ce terrain a l'aqueduc et les égouts de la municipalité
- Il est situé près de tous les services essentiels

Sorel-Tracy
79 000 \$

2 297 pc

Patrick et Hugues Centris 20061982

- Accès à la rivière l'Assomption
- Secteur en pleine effervescence
- Près de plusieurs attractions
- Excellent investissement

Sainte-Béatrix
106 000 \$ + TPS TVQ

36 591 pc

Patrick et Hugues Centris 26847492

- Accès à la rivière l'Assomption
- Secteur en pleine effervescence
- Près de plusieurs attractions
- EXCELLENT INVESTISSEMENT

Sainte-Béatrix
235 000\$ + TPS TVQ

73 675 pc

Bâtisses ou terrains commerciaux

Patrick Centris 23227486

- Trois bâtisses commerciales ou industrielles totalisant 5936 pc à louer triple net
- Un bâtiment de 1860 pc avec une porte, un récent de 2376 pc avec 2 portes et un de 1700 pc divisé en 2 parties totalisant 2 portes
- Située stratégiquement aux abords de l'autoroute 30 et de la route 132
- Tous près de divers commerces

Sorel-Tracy
5 000 \$ /mois + TPS/TVQ

1 700 à 5 936 pc

Hugues Centris 23746445

- Garage/entrepôt avec un grand terrain de 107 639 pc
- 39 000 pc de clôtures autour du bâtiment
- La bâtisse est divisée en 2 sections soit l'atelier et le bureau
- Grand stationnement

Saint-Robert
189 900 \$

3 760 pc

Hugues Centris 21748195

- Originellement utilisé comme succursale par la Banque Laurentienne
- Convertie comme espace bureau et d'entreposage par une firme de nettoyage
- Structure d'acier, plafonds de 11 pieds, imposante fenestration d'aluminium
- Grille d'usage et règlement de zonage disponible

Sorel-Tracy (quartier Tracy)
170 000 \$ + TPS/TVQ

1 320 pc

Hugues Centris 11332120

- Bâtisse commerciale à rénover
- Très bien située sur un coin de rue
- Grand stationnement
- À proximité de plusieurs services

Sorel-Tracy (quartier Sorel)
169 900 + TPS/TVQ

1 100 pc

Hugues Centris 16146534

- Residence Maison au Cœur D'Or, secteur Tracy, à proximité de tous les services essentiels ainsi que du fleuve Saint-Laurent.
- Dotée de 17 chambres, bâtiment totalisant une superficie de 4700 pieds carrés sur 2 étages.
- Environnement chaleureux et sécuritaire pour ses résidents, terrain clôturé avec système numérique.

Sorel-Tracy
3 499 900 \$ + TPS/TVQ

2 350 pc

Patrick Centris 12420582

- 15 chambres climatisées
- Maison rénovée avec 2 chambres
- Bien établie
- Impeccablement entretenue.

Sorel-Tracy
1 199 000\$ + TPS/TVQ

4 311 pc

droit devant

Janie Dionne

Courtier immobilier résidentiel
Janie Dionne courtier immobilier inc.

Martine Deschesnes

Courtier immobilier agréé DA



232489

Pour la mise en œuvre de vos projets immobiliers, **contactez-nous!**

B - 450 746 1111 C - 450 517 0141

Sorel-Tracy

Charme et cachet!
2 chambres. Cour
clôturée intime

102,
Rue Limoges

15737106



179 000 \$

Sorel-Tracy

CONTEMPORAIN
3 chambres, 2 salles
de bains

8770,
Rue des Muguets

15310981



469 000 \$

Sorel-Tracy

RÉNOVÉ
5 chambres
2 salles de bains

3029,
Rue de Rochefort

10087739



679 000 \$

Sorel-Tracy

Construction en
2018. Terrain de
9 000 pi². Pour vous!

350,
Rue Olympique

19846777



429 000 \$

Sorel-Tracy

SUBLIME!
4 chambres
2 salles de bains

135,
Rue Farly

20746990



689 000 \$

Sorel-Tracy

À proximité
de TOUT. 4 chambres
à coucher
Piscine creusée

5051,
Tsse Duvernay

21542572



329 000 \$

Sorel-Tracy

NE CHERCHEZ
PLUS!
4 chambres
2 salles de bains

35,
Rue Matton

17615437



399 000 \$

Sorel-Tracy

COMMERCIAL
Bail long terme
ESPACE À
PROFUSION!

210,
Av. de l'Hôtel-Dieu

19779680



16 \$/année/pi²

Sorel-Tracy

SUPER
INVESTISSEMENT!
Entièrement
loué! 6 plex

1985,
Rue du Cardinal-Léger

27630386



899 000 \$

Sorel-Tracy

Perle rare!
Terrain approx.
7000 pi²
Opportunité

9,
Place Beaudry

15045410



249 000 \$

martinedeschesnes.com

Agence immobilière, licencié
indépendant et autonome
de RE/MAX Signature inc.

53 A, George, Sorel-Tracy,
QC J3P 1B9

100 - 1151, Place Nobel,
Boucherville, QC J4B 7L3

Équipe Martine Deschesnes REMAX
equipemartinedeschesnes
Équipe Martine Deschesnes REMAX



RE/MAX
SIGNATURE M.D.



IMMO | DÉCO | RÉNO

Consultez vos
professionnels locaux!

Trois conseils pour choisir son futur quartier

Magasiner une propriété implique notamment de décider du quartier dans lequel vous vous installerez confortablement. Mais comment bien choisir celui-ci? Voici quelques conseils pour alimenter votre réflexion... et vous éviter des déceptions!

breux coûts. Le prix des maisons, notamment, peut varier, ce qui a un impact sur le montant de votre prêt hypothécaire. Les taxes municipales et scolaires doivent aussi être prises en considération.

1. Établissez les critères qui vous importent

Votre quartier doit pouvoir répondre à vos besoins et à votre style de vie. Dressez une liste de ce qui importe le plus pour vous, comme les éléments suivants :

- La distance avec votre lieu de travail;
- L'accessibilité du transport en commun;
- La proximité des services (épiceries, pharmacies, etc.), des écoles et des garderies;
- Les infrastructures de loisirs (parcs, pistes cyclables, etc.).

2. Évaluez vos capacités financières

Selon l'emplacement du quartier, ce dernier peut avoir une répercussion sur de nom-

3. Imaginez votre avenir dans cet endroit

Pensez à long terme et envisagez votre avenir. Renseignez-vous sur les projets éventuels de développement du quartier et essayez de déterminer si le secteur vous plaira toujours dans quelques années, que vous projetiez d'y avoir des enfants ou d'y prendre votre retraite, par exemple.

Enfin, sachez qu'il se peut qu'il soit impossible de satisfaire entièrement l'ensemble de vos besoins et de vos critères dans le choix d'un quartier où faire l'achat de votre future propriété. Vous aurez néanmoins une bonne idée de ce que vous voulez pour affiner votre recherche et pourrez communiquer ces informations à votre courtier immobilier.

(Source : Textuel)

227145



ROYAL LEPAGE
TRADITION
Agence immobilière

Samuel LARAMÉE
COURTIER IMMOBILIER

**Services immobiliers professionnels et courtois
Pour bâtir une relation de confiance!**

Samuel Laramée
Courtier Immobilier Résidentiel et Commercial
450-881-1103 | Slaramee@royallepage.ca
ACHAT - VENTE - ÉCHANGE - LOCATION
WWW.SAMUELLARAMEE.CA

COMPÉTENCE | INTÉGRITÉ | RIGUEUR



Jennifer COURNOYER
COURTIER IMMOBILIER

VOUS VOULEZ VENDRE VOUS AUSSI? APPELÉZ-MOI!

450 746-9332

VENDU



EN 19 JOURS!

203, rue Pie-IX,
Saint-Joseph-de-Sorel

DISPONIBILITÉS 7 JOURS / 7
450 746-9332

232151

INDEX DES RUBRIQUES

Immobilier à louer	100 à 160
Immobilier à vendre	200 à 235
À vendre	300 à 350
Services	400 à 470
Véhicules	500 à 525
Prières - remerciements	600
Encans	700

115 CHAMBRES

CHAMBRE dans résidence personnes âgées. Meublée ou non. Très bon prix. Service tout inclus, libre immédiatement. Sorel-Tracy: 450-561-6960.

CHAMBRES et pensions pour personnes âgées, bon prix. Tous les services comme chez vous. 450-743-2934

TRÈS grande chambre, retraité autonome seulement, non-fumeur, salle de bain personnelle, beaucoup de rangement, gros réfrigérateur, micro-onde, literie, câble. 565\$/mois. 450-846-7675

130 LOFTS

LOFT 2-1/2 chauffé, éclairé, meublé, foyer, grand terrain, 800\$/mois. 1734-B Chenal du moine Sainte-Anne. R. Noël 450-746-1244

145 LOGEMENTS 4 1/2

YAMASKA, grand 4-1/2, 2e étage, 2 balcons, nouvelles fenêtres, 2 stationnements déneigés professionnel. 995\$/mois. Libre. 514-952-9517 ou 514-992-8009

150 LOGEMENTS 5 1/2 ET PLUS

À Sorel-Tracy, 7-1/2 sur 2 étages, rez-de-chaussé et semi-sous-sol, 2 salles de bains, plancher de bois, cour en avant et arrière, remise, déneigé professionnel, gazon coupé. 1295\$/mois. Libre 5 1 4 - 9 5 2 - 9 5 1 7, 514-992-8009

400 AMITIÉ / RENCONTRES

CONTACTS et rencontres. Service#1 au Québec! Conversations, rencontres inattendues. Goûtez la différence. Appelez: 438-899-7001 ou depuis votre cell.: (carré)#6920. www.lesseductrices.ca

405 ASTROLOGIE

ANA Médium, spécialiste des questions amoureuses depuis 25 ans. Le secret des rencontres positives, réponses précises et datées. 450-309-0125

410 CONSTRUCTION / RÉNOVATION

PEINTRE avec carte de compétence offre mes services pour résidentiel ou commercial. RBO#5610-7311-01 Tél.: 450-521-1487

460 SERVICES DIVERS

BESOIN de répit? Services offerts aux personnes âgées ou convalescentes. Intervenant offre des services soins à domicile, accompagnement, entretien, gardiennage. Possibilité de véhiculer 450-517-5088.

515 MOTONEIGES / MOTOCYCLETTE / VTT

MOTONEIGE Artic Cat ZR9000 Turbo QS3, snow tracker, roues et ice gripper, 4700 km. Bijou 514-323-9294

600 PRIÈRES REMERCIEMENTS



REMERCIEMENTS AU SACRÉ-COEUR POUR FAVEUR OBTENUE

Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour les siècles des siècles. Amen.

Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées, même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue. **M.P.**

600 PRIÈRES REMERCIEMENTS



REMERCIEMENTS AU SACRÉ-COEUR POUR FAVEUR OBTENUE

Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour les siècles des siècles. Amen.

Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées, même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue. **P.Y.**

CARRIÈRES

OFFRE D'EMPLOI

Visitez notre site Internet pour connaître la description complète!



BANQUE DE SALARIÉS AQUATIQUES SURVEILLANT(E)S-SAUVETEUR(EUSE)S

Date limite pour postuler: vendredi 24 novembre à 15 h 30

Description sommaire de la fonction

- Surveiller les baigneurs, s'assurer du respect des règlements en vigueur;
- Donner des cours de natation et conseiller des techniques de natation à une clientèle de tous âges;
- Administrer les premiers soins en cas de blessures et porter secours en cas de difficulté.

Exigences de l'emploi

- Avoir complété une formation générale minimale de secondaire IV;
- Être détenteur d'un brevet de Sauveteur national valide et émis par la Société de sauvetage du Québec;
- Être détenteur d'un certificat valide d'un programme de formation en natation.

Conditions d'emploi

- Taux horaire : 23,54 \$ à 31,38 \$;
- Horaire de travail : jour, soir et fin de semaine.



Postulez en ligne

Informations : rheville.sorel-tracy.qc.ca



ville.sorel-tracy.qc.ca
450 780-5600

Suivez-nous sur

1065\$
20 MOTS

+ TAXES = 1224\$
Le mot additionnel 35¢ + taxes
Sauf exception rubrique 700 encans
PRIX SUR DEMANDE

58, rue Charlotte, Sorel-Tracy J3P 1G3

LES PETITES ANNONCES SONT PAYABLES À L'AVANCE



L'HEURE DE TOMBÉE

pour les petites annonces est le vendredi 13 h. Après cette heure, elles sont automatiquement reportées à la parution suivante.

Lancement effectué lors de son souper-bénéfice du 1^{er} novembre

La Fondation Hôtel-Dieu de Sorel veut amasser 400 000 \$ pour sa nouvelle campagne

Jean-Philippe Morin | Les 2 Rives

La Fondation Hôtel-Dieu de Sorel a lancé sa nouvelle campagne 2023-2024 le 1^{er} novembre, à l'occasion de sa soirée-bénéfice annuelle lors de laquelle près de 300 personnes étaient présentes, au Complexe 180. L'objectif est d'amasser 400 000 \$ pour les départements de l'urgence, du bloc opératoire et de l'endoscopie.

La soirée sous le thème de l'Italie a permis d'amasser une partie de l'objectif pour démarrer cette campagne grâce à la générosité des invités, partenaires, donateurs et bénévoles. Les convives ont pu déguster un repas des chefs Marcel Boulet et François Bélanger du restaurant Le Fougasse. L'animateur et auteur-compositeur-interprète Marco Calliari a divertifié la foule avec succès.

Quant à la nouvelle campagne 2023-2024, elle est parrainée par trois médecins qui agiront comme co-présidents d'honneur : D^{re} Josée Gaboriault, chirurgienne générale, D^r Cyril Neiryneck, anesthésiste, et D^{re} Christine Lemire, médecin à l'urgence et

chef des soins intensifs. Le montant aidera les trois départements.

Les besoins

D^{re} Gaboriault a expliqué que l'argent amassé permettra d'acquérir un deuxième navigateur de scope. « [C'est un] GPS qui nous montre exactement où on se situe quand on fait une colonoscopie. Fini le moment où je me dis : comment ça je ne suis pas dans l'autre salle pour monter ce



Marco Calliari a su divertir la foule lors de la soirée-bénéfice du 1^{er} novembre. Photo Philippe Manning

colon-là », a-t-elle déclaré sous les rires des convives.

« Merci à la Fondation qui nous permettra d'avoir une unité mobile compacte, efficace, complète et disponible 24 heures sur 24. Fini les patients annulés [...]. Au nom des 2500 patients qui passent sous nos doigts par année en salle d'endoscopie. Au nom des cinq chirurgiens et des trois pneumologues, merci », a-t-elle lancé.

Pour le département d'anesthésie, le D^r Cyril Neiryneck a expliqué que l'argent permettra d'acquérir un respirateur. « On en a quatre actuellement, mais trois sont des Ferrari et l'autre est une vieille Fiat 500 (rires). De pouvoir acheter une nouvelle Ferrari, ce sera beaucoup plus simple pour nos inhalothérapeutes qui travaillent durement avec nous. »

Enfin, D^{re} Christine Lemire a mentionné que l'argent servira à plusieurs choses à l'urgence. « On va pouvoir avoir une machine qui s'appelle Lucas pour faire des massages cardiaques de façon efficace. Ça va nous permettre de nous concentrer sur autre chose pendant nos réanimations cardio-vasculaires », a-t-elle indiqué, en



Les co-présidents de la campagne 2023-2024 : D^{re} Josée Gaboriault, chirurgienne générale, D^r Cyril Neiryneck, anesthésiste et D^{re} Christine Lemire, médecin à l'urgence et chef des soins intensifs. Photo Philippe Manning

ajoutant que d'autres améliorations seront faites, comme l'achat de caméras et l'implantation d'une salle à réanimation à pression négative. Le montant amassé permettra aussi l'acquisition d'une nouvelle machine d'échographie au département de soins intensifs.

Pour effectuer un don pour la nouvelle campagne : www.fondationhoteldieusorel.org.

Le Geste procède au lancement d'un bureau multifonctionnel

Stéphane Fortier | Les 2 Rives

Le 2 novembre dernier, après 22 ans d'opérations, le Groupe d'entraide le Geste a franchi une nouvelle étape avec le lancement de son bureau multifonctionnel qui sera au cœur de sa mission.

Le but est de créer un pont avec les partenaires du milieu et le réseau de la santé pour travailler en synergie et maximiser les ressources existantes afin de mieux accompagner et

outiller les personnes fragilisées. Le bureau multifonctionnel se veut un lieu accueillant et informel afin de permettre une atmosphère détendue et rassurante. Il s'agit d'un local privé assurant ainsi la confidentialité. « Nous y travaillons depuis un an et demi », lance d'entrée de jeu Gil Émil Laflamme, directeur général de l'organisme qui a pour mission de favoriser l'autonomie alimentaire des personnes fragilisées économiquement.

« La pandémie a fait mal à des personnes et des familles fragilisées et les besoins dépassent maintenant largement les néces-

sités alimentaires. Cette initiative est mise sur pied afin de répondre aux besoins multiples et donner un souffle nouveau », poursuit M. Laflamme.

Des chiffres révélateurs

Lorsque Gil Émil Laflamme parle des besoins qui augmentent, c'est un euphémisme. « En 2021, 221 familles ont été rencontrées pour une évaluation de leurs besoins et cela a grimpé à 381 en 2023. On parle de près de 1000 personnes (915) au total en 2023 et plusieurs se sont ajoutées au cours du dernier mois », indique Josée Papillon, coordonnatrice senior au Groupe d'entraide Le Geste.

De 57 familles monoparentales en 2021, on est passé à 105 rencontrées en 2023. Les nouveaux arrivants sont passés de cinq à 37 entre 2021 et 2023. « En 2021, nous avons évalué les besoins de 42 familles ayant des handicaps ou des besoins particuliers et ce chiffre a augmenté à 219 en 2023. Signe des temps également, pas moins du tiers de notre clientèle est composé de familles qui travaillent », renchérit M^{me} Papillon.

Par ailleurs, le maire de Sorel-Tracy, présent lors du lancement, a rappelé l'adage que l'union fait la force et le conseiller du secteur, Martin Lajeunesse, a parlé de ce projet comme étant un plus pour tout le monde. Vincent Deguise, maire de Saint-Joseph-de-Sorel, a fait remarquer, pour sa part, que maintenant, Le Geste était devenu plus qu'une épicerie, mais un lieu de rencontre, un milieu de vie.

Bureau partagé entre organismes

Jusqu'à présent, le Carrefour Jeunesse Emploi (CJE) Pierre-De Saurel, l'Association coopérative d'économie familiale de la Montérégie-est (ACEF), Action Logement Pierre-De Saurel, l'Organisme de défense des droits sociaux du Richelieu (ODDS), l'Association des Locataires (ADL), et la Maison le Passeur ont déjà levé la main pour partager le bureau offert par Le Geste. « Mais plus d'une trentaine de représentants d'organismes assistaient au lancement, alors d'autres pourraient s'ajouter au fil du temps », croit Josée Papillon.

NÉCROLOGIE

3^e Anniversaire



Georges Chagnon
1947-2020

Même après 3 ans, la douleur de ton départ est encore aussi intense qu'au premier jour. Nous pensons toujours

à toi, tu nous manques beaucoup. N'oublie jamais que nous t'aimons et continue de veiller sur nous. Merci pour tout ce que tu as fait pour nous.

Ton épouse Lise, tes enfants, petits-enfants, arrière-petits-enfants ainsi que les familles.



232403



Représentants d'organismes, élus et dignitaires se sont réunis dans le local qui servira de lieu de rencontre. Photo Stéphane Fortier | Les 2 Rives ©



**Yvette
HÉBERT
MONDION**

1925-2023

À la Résidence Sorel-Tracy, le 22 octobre 2023, est décédée à l'âge de 98 ans, Mme Yvette Hébert épouse de feu Raymond Mondion, demeurant à Sorel-Tracy.

Mme Yvette Hébert laisse dans deuil: sa fille, Nicole (feu Paul-Émile Gagné), ses petits-fils, Patrick (Nancy Massie), Daniel (Amélie Tellier), ses arrière-petits-enfants; Alexandre, Elizabeth, Marianne, Zachary, Antoine, neveux, nièces, parents et amis.

La famille accueillera parents et ami(e)s au salon S. Jacques & Fils, 75 Elizabeth, Sorel-Tracy, le samedi 18 novembre 2023 à compter de 14 h suivra une liturgie de la Parole au salon le jour même à 16 h.

La famille désire remercier le personnel de la Résidence Sorel-Tracy Inc. pour les bons soins prodigués.



S. Jacques & Fils
Salons funéraires
www.salonsjacquesetfils.com
75, rue Elizabeth, Sorel-Tracy • 450 743-5566

232652



**Florence
JACOB**

1930-2023

À l'Hôtel-Dieu de Sorel, le 1^{er} novembre 2023, est décédée à l'âge de 93 ans, Mme Florence Jacob fille de feu Arthur Jacob et de feu Eva Dufault, demeurant à Sorel-Tracy.

Mme Florence Jacob laisse dans le deuil: ses frères et sœurs; feu Roger (feu Georgette Méthot), feu Thérèse (feu Fernand Garneau), feu Roch (Irène Laviolette), feu Lucille (Rosaire Forcier), feu Marcel (feu Danielle Gélinas), neveux, nièces, parents et amis.

La famille accueillera parents et ami(e)s au salon S. Jacques & Fils, 75 Elizabeth, Sorel-Tracy, le dimanche 12 novembre 2023 à compter de 10 h suivra une liturgie de la Parole au salon le même jour à 14 h. L'inhumation aura lieu au cimetière de Ste-Victoire-de-Sorel à une date ultérieure.

La famille désire remercier la Résidence L'Arc-en-Ciel et le personnel de l'Hôtel-Dieu de Sorel, pour les bons soins prodigués.



S. Jacques & Fils
Salons funéraires
www.salonsjacquesetfils.com
75, rue Elizabeth, Sorel-Tracy • 450 743-5566

232670



**Francine
MARTIN
SAVOIE**

1950-2023

À son domicile, le 24 octobre 2023, est décédée à l'âge de 73 ans, Mme Francine Martin épouse de feu Réjean Savoie, demeurant à Sorel-Tracy.

Mme Francine Martin laisse dans le deuil: ses beaux-frères et belles-sœurs famille Savoie; Denis (Ginette Morin), Lise (Jean-Marc Gaudreau), Francine (Lucien Turcotte), Huguette (André St-Laurent), Gaston (Joan Kelly), Reynald (Dominique Bélisle), Monique (René Yergeau), René (Danielle Debrienne), Daniel (Chantal Lombo), son amie Madeleine Desfossés, son employé Claude Gouin, neveux, nièces, parents et amis.

La famille accueillera parents et ami(e)s à l'église Enfant-Jésus, 7075 route Marie-Victorin, Sorel-Tracy, le samedi 18 novembre 2023 à compter de 10 h, suivront les funérailles le même jour à 11 h. L'inhumation aura lieu au cimetière de Drummondville à une date ultérieure.



S. Jacques & Fils
Salons funéraires
www.salonsjacquesetfils.com
75, rue Elizabeth, Sorel-Tracy • 450 743-5566

232653



**Georgette
PÉPIN
AUTOTTE**

1928-2023

Au centre d'hébergement de Tracy (Unité Myosotis), le 29 octobre 2023, est décédée à l'âge de 95 ans, Mme Georgette Pépin épouse de feu Walter Autotte demeurant à Sorel-Tracy et autrefois de St-Gérard Majella.

Mme Georgette Pépin Autotte laisse dans le deuil: ses enfants; feu Micheline, feu Claudette, Diane (Yvan Slater), Richard, Sylvain (Patricia); son petit-fils, Stéphane Tremblay, ses frères et sœurs; Jean-Guy (Maryse Desrosiers), feu Lucille (feu Michel Giroux), feu Doris (feu Roch Trottier), feu Roger (feu Cécile Tardif), feu Fernand (feu Françoise Lachapelle), ses beaux-frères et belles-sœurs famille Autotte, neveux, nièces, parents et amis.

La famille accueillera parents et ami(e)s Centre communautaire de St-Gérard-Majella, le samedi 18 novembre 2023 à compter de 10 h suivra les funérailles le même jour à 14 h, suivie de l'inhumation au cimetière de St-Gérard-Majella.

La famille désire remercier le personnel de l'Hôtel-Dieu de Sorel et l'Unité Myosotis pour les bons soins prodigués et un merci spécial à ses deux filleules Linda et Ginette pour leur présence et leur soutien.

Des dons pour la Fondation de l'hôtel-Dieu de Sorel seraient appréciés.



S. Jacques & Fils
Salons funéraires
www.salonsjacquesetfils.com
75, rue Elizabeth, Sorel-Tracy • 450 743-5566

232654



**André
RAYMOND**

1945-2023

À l'Hôtel-Dieu de Sorel, le 21 septembre 2023, est décédé à l'âge de 78 ans, M. André Raymond fils de feu Rosaire Raymond et de feu Alice Mandeville, demeurant à Sorel-Tracy.

M. André Raymond laisse dans le deuil: sa complice et amie aidante, Gertrude Gélinas nommée Gigi, son amie aidante Edith Rochefort, ses enfants; Lyn, Claude (Myriam), Guy, ses petits-enfants; Steve (Sandra), Yanick (Karine), Audreyanne (Pierre-Yves), ses arrière-petits-enfants; Anaïs, Rosalie, Thomas, Laurianne, Émil, frère et sœurs; feu Micheline, Mireille, Monique, Hélène (Richard), Rosaire (feu Ruth), Diane, neveux, nièces, ainsi que plusieurs autres parents et amis.

Afin de consciencieusement respecter les dernières volontés de Monsieur Raymond, il y aura la crémation et il n'y aura pas de cérémonie. Que tous ceux et celles qui l'ont connu, côtoyé et aimé, manifestent une pensée bien spéciale pour lui, en ce jour.

Des dons pour la Fondation Hôtel-Dieu de Sorel seraient appréciés.



S. Jacques & Fils
Salons funéraires
www.salonsjacquesetfils.com
75, rue Elizabeth, Sorel-Tracy • 450 743-5566

232655



**Normand
ARCHER**

1947-2023

À son domicile, le 9 octobre 2023, est décédé à l'âge de 75 ans, M. Normand Archer époux en premières nocces de feu Louise Robitaille, en secondes nocces de Johanne Pelletier et demeurant à Sorel-Tracy.

M. Normand Archer laisse dans le deuil outre son épouse Johanne, ses garçons : Bruno (Amélie), Jérôme, Vincent (Audrey-Anne) et Maxime (Rébecca), sa petite-fille Mégane, son frère Gérald (Diane); ses sœurs : Ginette et Liliane (Yves), sa belle-sœur de la famille Pelletier : Lucie (Serge) ainsi que la famille Lambert : Rollande, Sylvie (Christian) et Manon (Patrick), ses neveux et nièces ainsi que de nombreux parents et amis.

La famille accueillera parents et amis au salon Gilbert Mandeville et Fils Ltée (912, Chemin Saint-Roch, Sorel-Tracy) le samedi 11 novembre 2023 de 9 h à 15 h. Une cérémonie hommage aura lieu au salon à 15 h. Les cendres de M. Archer seront déposées au columbarium Mandeville, secteur Tracy.


La famille tient à remercier chaleureusement l'équipe des soins à domicile du CLSC, tout particulièrement Dr Fabien Bonnefoy et Dominique Benoit (inhalothérapeute), pour les bons soins prodigués.

Des dons à l'Association des maladies pulmonaires seraient appréciés. (<https://poumonquebec.ca>)



**Gilbert
Mandeville
& Fils**
SALONS
FUNÉRAIRES
912, chemin St-Roch, Sorel-Tracy J3R 3K5
450 743-3607 | www.salonsmandeville.com

232551



**Thérèse
SIMARD
ST-PIERRE**

1933-2023


À l'Hôtel-Dieu de Sorel, le 27 octobre 2023 est décédée à l'âge de 90 ans, Mme Thérèse Simard, épouse de feu Jean-Marie St-Pierre, demeurant à Sorel-Tracy.

Elle laisse dans le deuil ses enfants : Daniel (Linda Grimard), Monique (Luc Lafranchise), Claude (Robert Trépanier), Louise, Denis (Sylvie Collin) et feu Richard; ses 11 petits-enfants, ses 22 arrière-petits-enfants et ses 4 arrière-arrière-petits-enfants, ses frères et sœurs : feu Paula, feu Anne-Marie, feu Michèle, feu Colette, feu Marcelle, feu Pierre, feu Raymond, feu Gabriel, feu Aldoris, Françoise, Gaston, Andrée et leur conjoint(e); ses beaux-frères et belles-sœurs de la famille St-Pierre, ses neveux et nièces ainsi que d'autres parents et amis.

La famille de Mme Thérèse Simard St-Pierre recevra les condoléances au salon Gilbert Mandeville & Fils Ltée (912, ch. St-Roch, Sorel-Tracy, J3R 3K5) le vendredi 10 novembre 2023 de 14 h à 17 h et de 19 h à 21 h et le samedi dès 9 h. Les funérailles auront lieu en l'église Enfant-Jésus le samedi 11 novembre 2023 à 10 h 30. Suivra l'inhumation au cimetière de St-Joseph-de-Sorel.


Ses enfants remercie le personnel de l'Hôtel-Dieu de Sorel pour les bons soins prodigués.

Des dons faits en son nom à l'organisme de votre choix seraient appréciés.



**Gilbert
Mandeville
& Fils**
SALONS
FUNÉRAIRES
912, chemin St-Roch, Sorel-Tracy J3R 3K5
450 743-3607 | www.salonsmandeville.com

232552



**Mme
Thérèse
TREMBLAY**

1929-2023

Nous avons le regret de vous annoncer le décès de Mme Thérèse Tremblay survenu le 31 octobre 2023 à l'Hôpital Hôtel-Dieu-De-Sorel. Elle était âgée de 94 ans et l'épouse de feu Roland Gagné.


Elle laisse dans le deuil ses enfants : Linda et France, ses petits-enfants adorés : Samuel et Jonathan (Marie Poudrier). Son arrière-petite-fille Florence. Elle laisse aussi dans le deuil ses frères et sœurs, beaux-frères et belles-sœurs et de nombreux autres parents et de précieux amis.

Selon ses volontés, elle a été confiée au crématorium Yves Houle.

La famille sera présente au Centre funéraire Yves Houle, 180 rue du Prince, Sorel-Tracy, (Québec), J3P 4K5, le samedi 11 novembre 2023 de 10 h à 13 h 30. La Liturgie de la Parole aura lieu à la Chapelle du centre funéraire à 13 h 30 Suivi de l'inhumation au Cimetière des Saints-Anges.

Remerciement au personnel soignant de l'Hôpital Hôtel-Dieu de Sorel pour les bons soins prodigués et pour toutes les petites attentions offertes à Thérèse et à la famille.

En sa mémoire, des dons à la Fondation canadienne du rein seraient grandement appréciés.



**Centre Funéraire
Yves Houle**
Direction funéraire :
Centre Funéraire Yves Houle
Tél : 450 742-5959
1 800 561-2881
Fax : 450 742-5950
www.yveshoule.com
soreltracy@yveshoule.com

232497

Le Centre d'action bénévole du Bas-Richelieu inauguré ses locaux fraîchement rénovés

Le CAB du Bas-Richelieu (CABBR) a officiellement inauguré son bâtiment de la rue Élisabeth le 26 octobre dernier en présence de diverses personnalités de la région s'étant impliquées de près dans ce projet de grande envergure.

« [...] Ces travaux d'envergure permettront d'améliorer la qualité des lieux et aussi des services qui y sont offerts avec grand dévouement par tout le personnel. Cet espace incarne notre engagement envers la solidarité et l'entraide au sein de notre MRC.

Nous sommes très fiers d'avoir pu contribuer financièrement à ces travaux et par conséquent, au mieux-être de notre communauté », indique Sylvain Dupuis, préfet de la MRC de Pierre De-Saurel.

« Bien implanté depuis plus de 50 ans, le CABBR est aujourd'hui l'incarnation de l'aide communautaire dans la région. La Ville de Sorel-Tracy est fière de travailler en collaboration avec cet organisme et ses bénévoles passionnés. Avec ce bâtiment réaménagé, le CABBR peut enfin se sentir chez lui pour accomplir son importante mission de

soutien auprès de la population », renchérit Patrick Péloquin, maire de Sorel-Tracy.

D'autres donateurs, dont la Caisse Desjardins Pierre-De Saurel et Aciers Richelieu, ont contribué au financement de ces rénovations. Richard Bourque, chargé de projet et trésorier du conseil d'administration du CABBR, a aussi consacré beaucoup de temps au chantier. Le président de Construction 2000cc, Jean Cournoyer, a également pris la parole.

« Pour nous tous, vivant dans cette région, cet organisme est essentiel. Malheu-

reusement, elle ne peut pas faire de miracle, et sans notre aide elle ne peut y arriver. Comme je l'ai mentionné à plusieurs reprises, les besoins sont criants dans la région pour de plus en plus de personnes; c'est peut-être votre voisin, votre famille ou vos amis qui vont en bénéficier. Surtout en contexte d'inflation, de taux d'intérêt élevé, de crise du logement, etc. Toute sorte de monde de notre région va en bénéficier, particulièrement les plus vulnérables d'entre nous. Soyons alors solidaires et oublions nos préjugés », mentionne M. Cournoyer. **J.-P.M.**



Les employés et bénévoles du CABBR peuvent maintenant profiter de nouvelles installations dans leur bâtiment de la rue Élisabeth à Sorel-Tracy. Photo Gabriel Martineau



Dignitaires et élus ont participé à la coupure de ruban officielle le 26 octobre, lors de la réouverture après les travaux. Photo Gabriel Martineau

Guignolée : pas de porte-à-porte cette année, mais une invitation à être généreux

Le Centre d'action bénévole du Bas-Richelieu inc. (CABBR) et le Groupe d'entraide le GESTE s'unissent de nouveau cette année pour organiser la Guignolée 2023 qui aura lieu, comme par les années passées, le premier dimanche de décembre, soit le 3 décembre, entre 11 h et 15 h. Il n'y aura toutefois pas de porte-à-porte cette année.

Les citoyens sont donc invités à apporter eux-mêmes leurs dons, sous forme d'argent, de chèques ou de denrées non périssables aux endroits suivants : au CABBR, au Geste, aux églises St-Pierre, Enfant-Jésus et Ste-Anne. Afin d'obtenir un reçu pour fins d'impôts, les citoyens peuvent libeller leurs chèques à l'ordre du CABBR, du Geste ou de leur paroisse.

Depuis le 3 novembre, il est également possible de prendre de l'avance en acheminant les dons en denrées chez IGA, Super C, Provigo, Métro Plus, Patrick Morin et, aux heures de messes, dans les trois mêmes églises.

De plus, les jeudis 30 novembre et 7 décembre, entre 7 h et 16 h, des bénévoles amasseront des dons pour la Guignolée aux intersections de rues suivantes : Boul. Fiset & Ave Hôtel-Dieu, Boul. Fiset & Rue Auber, Ch. St-Roch & Rue Cormier, Boul. De Tracy & Ave De La Plaza, Rue Du Quai et Ch. Chenal-du-Moine. De plus, le 30 novembre seulement, les intersections suivantes s'ajouteront : Boul. Fiset & Rue Victoria, Boul. Gagné à l'entrée du pont, ainsi qu'à la sortie du traversier.

« En ces temps inflationnistes, les banques alimentaires sont presque vides. Nous vous encourageons à donner généreusement afin d'offrir du réconfort aux personnes dans le besoin de votre communauté. Nous sommes toujours à la recherche de bénévoles pour cet événement », indiquent les directeurs généraux du CABBR et du GESTE, Ando Andrianady et Gil Emil Laflamme.

Pour les gens dans le besoin, les inscriptions pour recevoir un panier de Noël auront lieu du 13 novembre au 14 décembre. On peut s'inscrire auprès du Geste par téléphone au 450 745-5611 poste 227. Pour s'inscrire auprès du CABBR, on doit se présenter sur place, au 70, rue Élisabeth, entre 9 h 30 et 11 h 30 ou entre 13 h 30 et 15 h 30, tous les lundis, mardis et jeudis. Les paniers et les cartes-cadeaux seront distribués par le CABBR et par le Geste les 19 et 20 décembre.

Pour de plus amples informations, on peut communiquer avec Julie Cusson, adjointe administrative du CABBR, au 450 743-4310 poste 212 ou par courriel à adjointe@cab-basrichelieu.org. Pour le Geste, on peut communiquer avec Josée Papillon, coordonnatrice senior Service de soutien aux personnes fragilisées, au 450 746-5611 poste 227 ou par courriel à j.papillon@legeste.ca. **J.-P.M.**



Les denrées sont acceptées dans les épiceries depuis le 3 novembre. Photo gracieuseté

AVIS LÉGAUX

AVIS PUBLIC

Régie intermunicipale de l'eau Tracy,
St-Joseph, St-Roch
1200, rue Antaya
Sorel-Tracy (Québec) J3R 5G2
450 743-7087

PUBLICATION DU RÈGLEMENT N° 23-12

AVIS PUBLIC est donné, par les présentes, que lors de la séance ordinaire tenue le 16 octobre 2023, le conseil d'administration de la Régie de l'eau de Tracy, Saint-Joseph, Saint-Roch a adopté le Règlement n° 23-12 intitulé :

« Concernant la délégation au trésorier du pouvoir d'accorder le contrat de financement à la personne qui y a droit »

AVIS PUBLIC est aussi donné que ce règlement a été déposé au bureau de la trésorière, à l'hôtel de ville de Sorel-Tracy, et que toute personne intéressée peut en prendre connaissance durant les heures d'ouverture et sur le site Internet de la Ville de Sorel-Tracy au www.ville.sorel-tracy.qc.ca.

FAIT À SOREL-TRACY, ce 27^e jour d'octobre 2023

Raynald Vigneault, secrétaire

232271

Ancien joueur des Éperviers de Sorel dans la LHJMQ

Le défenseur étoile Denis Carufel s'éteint à 69 ans

Alexandre Brouillard | Les 2 Rives

Denis Carufel, le hockeyeur qui a fait la pluie et le beau temps avec les Éperviers de Sorel entre 1970 et 1974, est décédé le 27 octobre dernier à l'âge de 69 ans à l'Unité Myosotis de Sorel-Tracy.

Natif de Saint-Paul-l'Ermitte, Denis Carufel laisse une marque indélébile à Sorel-Tracy, notamment pour ses exploits sur la glace du Colisée Cardin, mais aussi comme un homme aimé par sa famille et ses amis.

Il laisse dans le deuil, outre son épouse ainsi que son frère, ses deux filles et ses deux petits-enfants. « À 69 ans, il était un sportif passionné, mais son plus grand exploit a été d'aimer sa famille inconditionnellement. Sa gentillesse et sa bienveillance étaient inégalées. Il a laissé une empreinte indélébile dans nos cœurs », a témoigné l'une de ses filles sur Facebook.

D'ailleurs, après l'annonce de son décès, les témoignages en son honneur se sont multipliés sur les réseaux sociaux. « Chez les Éperviers de Sorel de la LHJMQ dans les années 70, je l'admirais comme joueur, mais surtout pour sa belle personnalité. Je respectais énormément Denis Carufel. Vraiment, une bonne personne avec des qualités humaines qui me rejoignent. Son décès

m'attriste et je le trouve injuste », a écrit l'ex-journaliste sportif Daniel Lequin sur sa page Facebook.

Un hockeyeur hors pair

Denis Carufel a marqué la Ligue de hockey junior majeur du Québec (LHJMQ) au début des années 1970 avec une récolte de 117 points en 164 matchs. Il est sans conteste l'un des défenseurs les plus électrisants à avoir porté l'uniforme des Éperviers de Sorel, notamment lors de la campagne 1973-1974 durant laquelle il avait enregistré 83 points en 70 matchs, dont 74 passes.

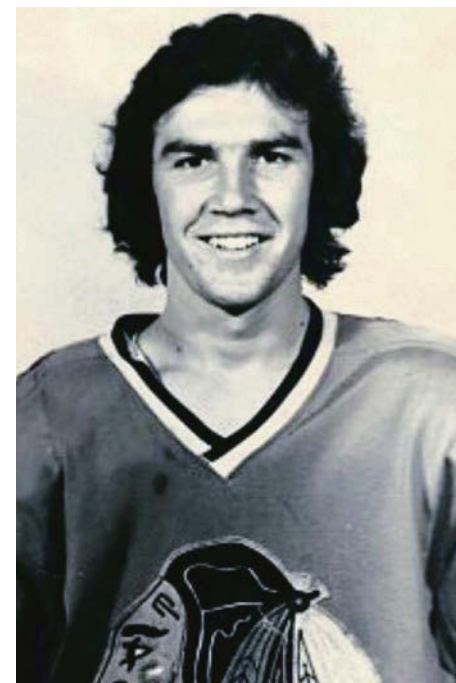
Selon le *Sorel-Tracy Magazine*, Carufel avait été nommé sur la première équipe d'étoiles de la LHJMQ en 1973-1974.

Puis, en 1974, Carufel avait été sélectionné 98^e au total à l'encan de la World Hockey Association par les Nordiques de Québec. Puis, lors de la même année, il avait été sélectionné 162^e au total par les Scouts de Kansas City de la Ligue nationale de Hockey (LNH).

Puis, lors de la saison 1974-1975, Carufel s'était aligné avec les Nordiques du Maine dans la North American Hockey League (NAHL). Alors seulement âgé de 21 ans, il avait connu une bonne saison avec une récolte de 20 points en 70 matchs.



Denis Carufel et Daniel Lequin.
Photo tirée de Facebook



Denis Carufel a disputé quatre saisons avec les Éperviers de Sorel-Tracy dans la Ligue de hockey junior majeur du Québec (LHJMQ).
Photo tirée de Facebook

Il a conclu sa carrière dans les rangs universitaires avec les Patriotes de l'Université du Québec à Trois-Rivières de 1975 à 1978.

Enfin, en 2011, ses nombreux exploits sportifs avaient été reconnus lorsqu'il avait été intronisé au Panthéon des sports de Sorel-Tracy.

Défaite des Éperviers, victoires des Mustangs et des Rebelles

Alors que les Éperviers de Sorel-Tracy ont dû s'incliner pour une première fois en temps régulier cette saison, les Mustangs et les Rebelles ont remporté la victoire au cours du dernier week-end.

Jeffrey Durocher, Gabryel Paquin-Boudreau et Guillaume Beaudoin ont enfilé l'aiguille pour les Éperviers, dans un match pour le moins serré qui s'est terminé 4-3 en faveur des 3L de Rivière-du-Loup, le 3 novembre dernier, au Colisée Cardin.

Les Éperviers occupent toujours la deuxième place au classement de la ligue, six points derrière les meneurs, les Pétroliers de Laval, mais ils ont deux matchs en main. Jonquière les talonne avec le même nombre de points que les Éperviers, soit 10, ayant joué un match de plus.

Le prochain match aura lieu le 10 novembre prochain au Colisée Cardin alors que les Éperviers seront les hôtes des Pétroliers de Laval.

Les Mustangs invaincus

Dans la Ligue de hockey senior élite, les Mustangs de Contrecoeur sont toujours invaincus après six matchs et ils trônent en première place de la ligue à égalité avec Cuisines Action de Farnham avec 12 points. Ils ont remporté leur plus récent duel le 3 novembre, à Cowansville, par la



L'excellent Alex Bourret contribue au début de saison parfait des Mustangs jusqu'ici.
Photo Carol-Ann Faubert

marque de 6-5. Les Mustangs retourneront à Cowansville le 17 novembre pour leur prochain match.

Les Rebelles

Au hockey collégial masculin D1, les Rebelles de Sorel-Tracy ont remporté leur dernier match le 5 novembre par la marque de 4-2 contre les Dynamiques du Cégep de Sainte-Foy. Les Rebelles occupent le troisième rang au classement de la ligue avec 18 points, à deux points seulement du premier rang et du Boomerang du Cégep André-Laurendeau.

Le prochain match des Rebelles aura lieu le 11 novembre prochain alors qu'ils recevront les Jeannois du Collège d'Alma au Colisée Cardin à 15 h. S.F.

Le 10 novembre 20h au Colisée Cardin

Équipe	PJ	V	D	PTS	DP	DT
LAVAL	9	8	1	16	0	0
SOREL-TRACY	7	4	1	10	2	0
JONQUIÈRE	8	4	2	10	2	0
ST-GEORGES	8	4	3	9	1	0
RIV. DU LOUP	8	2	3	7	1	2
THETFORD	8	2	5	5	1	0

Classement en date du 7 novembre 2023

232490

Crédit photo Michel Sévigny

PROMOTIONS DU MOIS DE NOVEMBRE

auLit

Promotions du début novembre

20% de RABAIS sur le matelas SEKI



René

MAT·TECH

20% de RABAIS sur les matelas collection TANDEM



René

Jusqu'à **25%** de RABAIS sur les matelas collection

medi MATT



René

Jusqu'à **20%** de RABAIS

SUR LES COLLECTIONS D'OREILLERS ET ENSEMBLES DE DRAPS

Jusqu'à **75%** de RABAIS

SUR LES ARTICLES DISCONTINUÉS EN INVENTAIRE

SOREL | 376, RUE DU COLLÈGE

450 742-7556

BOUTIQUE AULIT.CA | Suivez-nous sur

*OFFRE D'UNE DURÉE LIMITÉE. DÉTAILS EN MAGASIN. NE PEUT ÊTRE JUMELÉE À AUCUNE AUTRE PROMOTION. LES IMAGES DES PRODUITS SONT À TITRE INDICATIF SEULEMENT ET PEUVENT DIFFÉRER DU PRODUIT RÉEL.

auLit

La journée vous appartient